

CHRISTOPH WILLIBALD GLUCK

*Orfeo ed Euridice*  
Orpheus und Eurydike

(Wiener Fassung von 1762)

Azione teatrale per musica in drei Akten  
von Raniero de' Calzabigi

Herausgegeben von  
ANNA AMALIE ABERT und LUDWIG FINSCHER



BÄRENREITER KASSEL · BASEL · PARIS · LONDON · NEW YORK

BA 2294

# OVERTURA

(Allegro)

Oboe I

Oboe II

Fagotto

Corno I, II in Do / C

Tromba I, II in Do / C

Timpani in Do, Sol / C, G

Violino I

Violino II

Viola

(Cembalo)

Violoncello e Basso

6

10

Musical score for measures 10-13. The score is written for a grand piano with five staves. The first two staves are the right hand, the third is the left hand, the fourth and fifth are the grand staff (treble and bass clefs). The music features a complex texture with many sixteenth notes and chords. Dynamic markings include *(sf)* (sforzando) and *(p)* (piano). The key signature has one sharp (F#).

14

Musical score for measures 14-17. The score continues with the same instrumentation and key signature. The texture remains complex with many sixteenth notes. Dynamic markings include *(p)* (piano) and *p* (piano). The music shows a transition in dynamics and texture between measures 14 and 15.

18

Violin I: *ff*, *p*

Violin II: *ff*, *p*

Piano: *ff*, *p*

Measures 18-21

22

Violin I: *f*, *p*

Violin II: *f*, *p*

Piano: *f*, *p*

Measures 22-25

26

Musical score for measures 26-30. The score is arranged in three systems. The first system contains measures 26-28, the second system contains measures 29-30. The notation includes treble and bass clefs, dynamic markings such as *ff*, *f*, and *f*, and various musical symbols like slurs and accents. The piece is in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature.

31

Musical score for measures 31-35. The score is arranged in three systems. The first system contains measures 31-33, the second system contains measures 34-35. The notation includes treble and bass clefs, dynamic markings such as *f*, and various musical symbols like slurs and accents. The piece is in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature.

36

Musical score for measures 36-39. The score is written for piano and violin. The piano part consists of a grand staff with a complex texture of sixteenth notes and chords. The violin part has a melodic line with some slurs. Dynamics include piano (p) and piano-piano (pp).

40

Musical score for measures 40-43. The score is written for piano and violin. The piano part continues with complex textures. The violin part has a melodic line with slurs and accents. Dynamics include piano (p) and forte (f).

45

Musical score for measures 45-49. The score is written for piano and voice. The piano part is in a grand staff (treble and bass clefs). The vocal part consists of two staves. Dynamics include piano (*p*), forte (*f*), and piano (*p*) with accents. The piano part has a complex texture with many sixteenth notes and slurs.

50

Musical score for measures 50-54. The score is written for piano and voice. The piano part is in a grand staff (treble and bass clefs). The vocal part consists of two staves. Dynamics include piano (*p*), piano (*p*), and piano (*p*). The piano part has a complex texture with many sixteenth notes and slurs.

54

Musical score for measures 54-58. The score is written for a grand piano with three systems. The first system (measures 54-56) features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, both marked *poco f*. The second system (measures 57-58) shows a change in dynamics to *f* in the right hand and *f* in the left hand. The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand.

59

Musical score for measures 59-63. The score is written for a grand piano with three systems. The first system (measures 59-61) features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, both marked *poco f*. The second system (measures 62-63) shows a change in dynamics to *f* in the right hand and *f* in the left hand. The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand.



63

(p)

(p)

(p)

(p)

68

(f)

(f)

(f)

(f)

(f)

(f)

(f)

(f)

\*) Zu dieser Stelle der Viola vgl. Krit. Bericht.

73

Musical score for measures 73-77. The score is arranged in five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system (measures 73-75) features a melodic line in the upper voice and a bass line. The second system (measures 76-77) includes a piano part with a complex rhythmic pattern in the right hand and a bass line. Dynamics include *(sf)* and *(f)*. There are also markings *(a.2)* and *(d)* in the second system.

78

Musical score for measures 78-82. The score is arranged in five systems, each with a grand staff. The first system (measures 78-80) shows a melodic line in the upper voice and a bass line. The second system (measures 81-82) features a piano part with a complex rhythmic pattern in the right hand and a bass line. Dynamics include *(sf)*, *(p)*, and *(f)*.

Musical score for measures 83-87, first system. It consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a single bass clef staff. The grand staff contains complex melodic and harmonic lines with many slurs and ties. The bass clef staff has a simple bass line. A dynamic marking of *f* is present below the grand staff.

Musical score for measures 83-87, second system. It consists of three staves: two treble clef staves and one bass clef staff. The top two staves have a rhythmic accompaniment of eighth notes. The bottom staff has a simple bass line. Dynamic markings of *f* are present below the staves.

Musical score for measures 83-87, third system. It consists of a grand staff and a single bass clef staff. The grand staff contains complex melodic and harmonic lines. The bass clef staff has a simple bass line. Dynamic markings of *f* are present below the grand staff.

Musical score for measures 88-92, first system. It consists of a grand staff and a single bass clef staff. The grand staff contains complex melodic and harmonic lines. The bass clef staff has a simple bass line. A dynamic marking of *f* is present below the grand staff.

Musical score for measures 88-92, second system. It consists of three staves: two treble clef staves and one bass clef staff. The top two staves have a rhythmic accompaniment of eighth notes. The bottom staff has a simple bass line.

Musical score for measures 88-92, third system. It consists of a grand staff and a single bass clef staff. The grand staff contains complex melodic and harmonic lines. The bass clef staff has a simple bass line.

Musical score for measures 88-92, fourth system. It consists of a grand staff and a single bass clef staff. The grand staff contains complex melodic and harmonic lines. The bass clef staff has a simple bass line. A dynamic marking of *f* is present below the grand staff.

93

Musical score for measures 93-96. The score is arranged in two systems. The first system contains measures 93-94, and the second system contains measures 95-96. Each system has four staves: two for the upper right hand (treble clef) and two for the lower right hand (bass clef). The music features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes. Dynamic markings include *p* (piano) and *pp* (pianissimo). There are also some slurs and accents. The key signature has one sharp (F#).

97

Musical score for measures 97-100. The score is arranged in two systems. The first system contains measures 97-98, and the second system contains measures 99-100. Each system has four staves: two for the upper right hand (treble clef) and two for the lower right hand (bass clef). The music continues with a complex texture. Dynamic markings include *p* (piano) and *pp* (pianissimo). There are also some slurs and accents. The key signature has one sharp (F#).

## ATTO PRIMO

## ERSTER AKT

*Ameno, ma solitario boschetto di allori e cipressi, che ad arte diradato racchiude in un piccolo piano la tomba di Euridice.*

Lieblicher, aber einsamer Lorbeer- und Zypressenhain, der in einer künstlichen Lichtung auf einer kleinen Einebnung das Grabmal Eurydikens umschließt.

## Scena I

ORFEO ed il Coro

*Ad alzarsi della tenda al suono di mesta sinfonia si vede occupata la scena da uno stuolo di Pastori e Ninfe seguaci di Orfeo, che portano serti di fiori e ghirlande di mirto, e mentre una parte di loro arde fa dei profumi, incorona il marmo, e sparge fiori intorno alla tomba, intuona l'altra il seguente Coro, interrotto da' lamenti d'Orfeo che disteso sul davanti sopra d'un sasso, va di tempo in tempo replicando appassionatamente il nome di Euridice.*

## Szene I

ORPHEUS und Chor

Während der Vorhang zum Klange einer traurigen Einleitung sich hebt, sieht man die Szene erfüllt von einem Zuge von Schäfern und Nymphen im Gefolge des Orpheus, die Blumenkränze und Myrtengewinde tragen, und während ein Teil von ihnen Weihrauch entzündet, den Marmor bekränzt und rings um das Grab Blumen streut, stimmt der andere den nachfolgenden Chor an, unterbrochen von den Klagerufen des Orpheus, der im Vordergrund auf einem Felsblock ausgestreckt von Zeit zu Zeit in leidenschaftlicher Erregung immer wieder den Namen Eurydikens ruft.

## Coro

(Moderato)

Cornetto I,II  
(p)

Trombone alto  
(p)

Trombone tenore  
(p)

Trombone basso  
(p)

Violino I  
(p)

Violino II  
(p)

Viola  
(p)

ORFEO  
ORPHEUS

Soprano

Alto

Tenore

Basso

(Cembalo)  
Violoncello e Basso  
(p)

9

(p)

(p)

(p)

(p)

(p)

(p)

(p)

(p)

(p)

(p)

(p)

(p)

(p)

(p)

(p)

Ah, se in - tor - no a quest' ur - na fu -  
Wenn dein Geist dei - nes Gra - bes Ge -

(p)

(p)

(p)

(p)

(p)

Ah, se in - tor - no a quest' ur - na fu -  
Wenn dein Geist dei - nes Gra - bes Ge -

(p)

(p)

(p)

(p)

(p)

Ah, se in - tor - no a quest' ur - na fu -  
Wenn dein Geist dei - nes Gra - bes Ge -

(p)

(p)

(p)

(p)

(p)

Ah, se in - tor - no a quest' ur - na fu -  
Wenn dein Geist dei - nes Gra - bes Ge -

(p)

(p)

(p)

(p)

(p)

Ah, se in - tor - no a quest' ur - na fu -  
Wenn dein Geist dei - nes Gra - bes Ge -

(p)

(p)

(p)

(p)

*(f)*  
Eu-ri - di - ce!  
Eu-ry - di - ke!

ne - sta, Eu - ri - di - ce, om - bra bel - la, om - bra bel - la, tag - gi - ri, o - di i  
fil - de, Eu - ry - di - ke, hol - der Schat - ten, hol - der Schat - ten, um - schwe - bet, hör, wie

ne - sta, Eu - ri - di - ce, om - bra bel - la, om - bra bel - la, tag - gi - ri, o - di i  
fil - de, Eu - ry - di - ke, hol - der Schat - ten, hol - der Schat - ten, um - schwe - bet, hör, wie

ne - sta, Eu - ri - di - ce, om - bra bel - la, om - bra bel - la, tag - gi - ri, o - di i  
fil - de, Eu - ry - di - ke, hol - der Schat - ten, hol - der Schat - ten, um - schwe - bet, hör, wie

ne - sta, Eu - ri - di - ce, om - bra bel - la, om - bra bel - la, tag - gi - ri, o - di i  
fil - de, Eu - ry - di - ke, hol - der Schat - ten, hol - der Schat - ten, um - schwe - bet, hör, wie

27

*pian - ti, i la - men - ti, i so - spi - ri, che do - len - ti, che do - len - ti si*  
 Kla - gen, bitt - res Wei - nen, we - hes Seuf - zen leid - voll be - bet, leid - voll be - bet zum

*pian - ti, i la - men - ti, i so - spi - ri, che do - len - ti, che do - len - ti si*  
 Kla - gen, bitt - res Wei - nen, we - hes Seuf - zen leid - voll be - bet, leid - voll be - bet zum

*pian - ti, i la - men - ti, i so - spi - ri, che do - len - ti, che do - len - ti si*  
 Kla - gen, bitt - res Wei - nen, we - hes Seuf - zen leid - voll be - bet, leid - voll be - bet zum

*pian - ti, i la - men - ti, i so - spi - ri, che do - len - ti si*  
 Kla - gen, bitt - res Wei - nen, we - hes Seuf - zen leid - voll be - bet zum



*(f)* *(f)*  
 Eu-ri - di - ce! Eu-ri -  
 Eu-ry - di - kel! Eu-ry -

*(p)* *(p)*  
 spar-gon per te, ed a - scol-ta il tuo spo-so in fe - li - ce, che pian - gen - do ti chia - ma,  
 Him - mel em - por. Neig dein Ohr dei-nem trost - lo-sen Gat - ten, der dich an - ruft in Trä - nen,

*(p)* *(p)*  
 spar-gon per te, ed a - scol-ta il tuo spo-so in fe - li - ce, che pian - gen - do ti chia - ma,  
 Him - mel em - por. Neig dein Ohr dei-nem trost - lo-sen Gat - ten, der dich an - ruft in Trä - nen,

*(p)* *(p)*  
 spar-gon per te, ed a - scol-ta il tuo spo-so in fe - li - ce, che pian - gen - do ti chia - ma,  
 Him - mel em - por. Neig dein Ohr dei-nem trost - lo-sen Gat - ten, der dich an - ruft in Trä - nen,

*(p)*  
 spar-gon per te, ed a - scol-ta il tuo spo-so in fe - li - ce,  
 Him - mel em - por. Neig dein Ohr dei-nem trost - lo-sen Gat - ten,

45

di - ce!  
di - ke!

e si la - gna. Co - me quan - do la dol - ce com - pa - gna tor - to -  
schmerz - er - be - bend, gleich der Tau - be, die, hei - ter noch schwe - bend, die Ge -

e si la - gna. Co - me quan - do la dol - ce com - pa - gna tor - to -  
schmerz - er - be - bend, gleich der Tau - be, die, hei - ter noch schwe - bend, die Ge -

e si la - gna. Co - me quan - do la dol - ce com - pa - gna tor - to -  
schmerz - er - be - bend, gleich der Tau - be, die, hei - ter noch schwe - bend, die Ge -

Co - me quan - do la dol - ce com - pa - gna tor - to -  
gleich der Tau - be, die, hei - ter noch schwe - bend, die Ge -

Piano introduction for the first system, measures 1-8. The music is in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Piano introduction for the second system, measures 9-16. The musical texture continues with the right hand's melodic development and the left hand's accompaniment.

An empty musical staff, likely a placeholder for a vocal line or a specific instrument part.

First vocal line with lyrics: *rel - la a - mo - ro - sa, tor - to - rel - la a - mo - ro - sa per - dè.*  
*fähr - tin ih - rer Lie - be, die Ge - fährt - tin der Lie - be ver - lor.*

Second vocal line with lyrics: *rel - la a - mo - ro - sa, tor - to - rel - la a - mo - ro - sa per - dè.*  
*fähr - tin ih - rer Lie - be, die Ge - fährt - tin der Lie - be ver - lor.*

Third vocal line with lyrics: *rel - la a - mo - ro - sa, tor - to - rel - la a - mo - ro - sa per - dè.*  
*fähr - tin ih - rer Lie - be, die Ge - fährt - tin der Lie - be ver - lor.*

Fourth vocal line with lyrics: *rel - la a - mo - ro - sa, tor - to - rel - la a - mo - ro - sa per - dè.*  
*fähr - tin ih - rer Lie - be, die Ge - fährt - tin der Lie - be ver - lor.*

Piano accompaniment for the vocal lines, measures 17-24. The right hand plays chords and the left hand plays a bass line.

62

Violino I

Violino II

Viola

ORFEO  
ORPHEUS

Ba - sta, ba - sta, o com - pa - gni! Il vo - stro lut - to ag - gra - va il mi - o! Spar - ge - te pur -  
Schweigt, o schweiget, mei - ne Freun - de! Ach, eu - er Kum - mer be - schwert den mei - nen! Ver - streu - et die

(Cembalo)

Violoncello e Basso

66

pu - rei fio - ri, in - ghir - lan - da - te il mar - mo, par - ti - te - vi da me! Re - starvogli -  
pur - pur - nen Blü - ten, be - hängt mit Krän - zen den Mar - mor und scheidet dann von hier! Doch ich will

70

i - o so - lo fra quest'om - bre fu - ne - bri e o - scu - re coll' em - pia com - pa - gni - a di mi - e scen - tu - re.  
blei - ben, ein - sam in den fin - ste - ren Schat - ten des Gra - bes, ver - zwei - fel - ter Ge - fähr - te un - end - li - chen E - lends.

\*) Original hier und in analogen Fällen:  $\text{mi}^{\flat}$

Ballo

75 (Larghetto)

Violino I

Violino II

Viola

(Cembalo)  
Violoncello e Basso

83

92

101

## Coro

111 (Tempo primo)

Cornetto I, II  
(p)

Trombone alto  
(p)

Trombone tenore  
(p)

Trombone basso  
(p)

Violino I  
(p)

Violino II  
(p)

Viola  
(p)

Soprano  
(p)  
Ah, *sein-tor - no a quest' ur - na fu - ne - sta,* Eu - ri - di - ce, om - bra  
Wenn dein Geist dei - nes Gra - bes Ge - fil - de, Eu - ry - di - ke, hol - der

Alto  
(p)  
Ah, *sein-tor - no a quest' ur - na fu - ne - sta,* Eu - ri - di - ce, om - bra  
Wenn dein Geist dei - nes Gra - bes Ge - fil - de, Eu - ry - di - ke, hol - der

Tenore  
(p)  
Ah, *sein-tor - no a quest' ur - na fu - ne - sta,* Eu - ri - di - ce, om - bra  
Wenn dein Geist dei - nes Gra - bes Ge - fil - de, Eu - ry - di - ke, hol - der

Basso  
(p)  
Ah, *sein-tor - no a quest' ur - na fu - ne - sta,* Eu - ri - di - ce, om - bra  
Wenn dein Geist dei - nes Gra - bes Ge - fil - de, Eu - ry - di - ke, hol - der

(Cembalo)  
Violoncello e Basso  
(p)

118

Piano introduction for the first system, measures 1-8. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

Piano introduction for the second system, measures 9-16. The music continues with the same melodic and bass lines as the first system.

Vocal line for the first system, measures 1-8. The lyrics are: *bel - la, om - bra bel - la, t'ag - gi - ri, o - di i pian - ti, i la -*  
Schat - ten, hol - der Schat - ten, um - schwe - bet, hör, wie Kla - gen, bitt - res

Vocal line for the second system, measures 9-16. The lyrics are: *bel - la, om - bra bel - la, t'ag - gi - ri, o - di i pian - ti, i la -*  
Schat - ten, hol - der Schat - ten, um - schwe - bet, hör, wie Kla - gen, bitt - res

Vocal line for the third system, measures 1-8. The lyrics are: *bel - la, om - bra bel - la, t'ag - gi - ri, o - di i pian - ti,*  
Schat - ten, hol - der Schat - ten, um - schwe - bet, hör, wie Kla - gen,

Vocal line for the fourth system, measures 9-16. The lyrics are: *bel - la, om - bra bel - la, t'ag - gi - ri, o - di i pian - ti, i la -*  
Schat - ten, hol - der Schat - ten, um - schwe - bet, hör, wie Kla - gen, bitt - res

Piano accompaniment for the final system, measures 1-8. The music features chords in the right hand and a bass line in the left hand.

125

First system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment.

Second system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment.

men - ti, i so - spi - ri, che do - len - ti, che do - len - ti si  
Wei - nen, we - hes Seuf - zen leid - voll be - bet, leid - voll be - bet zum

men - ti, i so - spi - ri, che do - len - ti, che do - len - ti si  
Wei - nen, we - hes Seuf - zen leid - voll be - bet, leid - voll be - bet zum

*s* i la - men - ti, i so - spi - ri, che do - len - ti si  
bitt - res Wei - nen, we - hes Seuf - zen leid - voll be - bet zum

men - ti, i so - spi - ri, che do - len - ti, che do - len - ti si  
Wei - nen, we - hes Seuf - zen leid - voll be - bet, leid - voll be - bet zum

Final system of musical notation, including piano accompaniment.



*Segue il Ballo, terminato il quale tutti partono.*  
 Es folgt ein Tanz, nach dessen Beendigung alle abgehen.

132

*spar - gon per te, che do - len - ti si spar - gon per te!*  
 Him - mel em - por, leid - voll be - bet zum Him - mel em - por!

*spar - gon per te, che do - len - ti si spar - gon per te!*  
 Him - mel em - por, leid - voll be - bet zum Him - mel em - por!

*spar - gon per te, che do - len - ti si spar - gon per te!*  
 Him - mel em - por, leid - voll be - bet zum Him - mel em - por!

*spar - gon per te, che do - len - ti si spar - gon per te!*  
 Him - mel em - por, leid - voll be - bet zum Him - mel em - por!

140

Musical score for measures 140-147. The score is written for voice and piano. It consists of two systems of staves. The first system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The second system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The piano accompaniment includes a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady bass line. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

148

Musical score for measures 148-155. The score is written for voice and piano. It consists of two systems of staves. The first system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The second system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The piano accompaniment includes a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady bass line. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4. A star symbol is placed above the final measure of the first system.

\*) Zum Schlußtakt vgl. Krit. Bericht,

Orchestra II

Chalumeaux

Violino I

Violino II

Viola

Orchestra I

Flauto

Violino I

Violino II

Viola

ORFEO  
ORPHEUS

Chia-mo il mio ben co - sì, quan-do si mo-stra il di, quan-do s'a -  
Ru - fe mein einz'-ges - Gut, leuch-tet des Ta - ges Flut, neigt sie sich

(Cembalo)  
Viofoncello e Basso

(Orchestra I)\* (p) (f) (p) (f) (p)

164

Eco  
Edio  
(a2)

(pp)

(pp)

(pp)

(pp)

(f) (p)

(f) (p)

(f) (p)

(f) (p)

scon - - de, quan - - do s'a - scon - - de! Ma oh va - no  
nie - - der, neigt sie sich - nie - - der! Doch ei - tel

(f) (p) (pp) (Orchestra II) (p) (Orchestra I)

\*)Vgl. Vorwort und Krit. Bericht.

173

mio do - lor! Li - dol del mi - o cor - non mi ri - spon - de, non mi ri - spon -  
 ist mein Schmerz, sie, der ge - weiht mein Herz, ruft mich nicht wie - der, ruft mich nicht wie -

182

Eco  
Edo

(Eco)  
(Edo)

de, non mi ri - spon - de!  
 der, ruft mich nicht wie - der!

(pp) (Orchestra II)      (p) (Orchestra I)      (pp) (Orchestra II)

190

Orchestra II

Chalumeaux

Violino I

Violino II

Orchestra I

Violino I

Violino II

Viola

ORFEO  
ORPHEUS

Eu-ri - di - ce, Eu-ri - di - ce, om - bra ca - ra, o - ve  
Eu-ry - di - ke, Eu-ry - di - ke, teu - rer Schatten, sag, wo

(Cembalo)  
Violoncello e Basso

(Eco)  
(Edo)  
(a2)  
(pp)

(pp)

(pp)

(p)

(p)

(p)

(Orchestra I) (p)

194

(Eco)  
(Edo)  
(pp)

(pp)

(pp)

(f)

(f)

(f)

(p)

se - i? pian - ge il tuo spo - so, ti do - man - da a - gli De - i,  
bist du? Wei - nen sieh Or - pheus, dich be - geh - ren von den Göt - tern,

(f)

(p)

(Eco)  
(Edo)  
(pp)

198

(Eco)  
(Echo)

(pp)

(pp)

(pp)

(pp)

(pp)

*a' mor-ta - li ti chie - de e spar - - - se a ven - - - - ti*  
*dich von Sterb-li-chen for - dern und seuf - - - zend den Win - - - - den,*

201

(Chalumeaux)

(Eco)  
(Echo)

(pp)

(pp)

(pp)

(pp)

(pp)

(pp)

(pp)

(pp)

*son le la - gri-me su - e, i suoi la - men - - ti!*  
*den Ver-trau - ten der Weh-mut, sein Leid ver - kün - - den!*

(pp)

(poco f)

(p)

(p)

(poco f)

(p)

(p)

(p)

(pp)

(Orchestra II)

Andante non presto

Orchestra II

Chalumeaux\*)

Violino I

Violino II

Viola

Orchestra I

Corno I, II in Fa/F (a2)

Violino I

Violino II

Viola

ORFEO ORPHEUS

Cer-co il mio ben co - sì, in que - ste o-ve mo - rì, fu - ne - ste  
 Su - che mein einz- ges Gut, wo im To - de sie ruht, beug' ich mich

(Cembalo)

Violoncello e Basso

(Orchestra I) (p)

213

(Eco)  
(Echo)  
(a2)

(pp)

(pp)

(pp)

(pp)

(p)

(f) (p)

(f) (p)

pon - - de, fu - - ne - ste spon - - de. Ma so - lo al  
 nie - - der, beug' ich mich nie - - der. Der Lie - be

(f) (p)

(pp) (Orchestra II)

(p) (Orchestra I)

\*) Zur Mitwirkung der Chalumeaux vgl. Vorwort und Krit. Bericht.

222

mio do - lor., per - ché co - nob - be a - mor., ve - co ri - spon - de, ve - co ri - spon -  
 Kla - ge gibt., weil sie einst selbst ge - liebt., E - cho nur wie - der, E - cho nur wie -

231 (Eco) (Echo)

(Eco) (Echo)

de, ve - co ri - spon - - - - de.  
 der, E - cho nur wie - - - - der!

(pp) (Orchestra II) (p) (Orchestra I) (pp) (Orchestra II)



239

(Eco)  
(Echo)  
(a2)  
(pp)

Orchestra II  
Chalumeaux  
Violino I  
Violino II

Orchestra I  
Violino I  
Violino II  
Viola

ORFEO  
ORPHEUS

Eu-ri-di-ce, Eu-ri-di-ce!  
Eu-ry-di-ke, Eu-ry-di-ke!

Ah, que-sto no-me san le spiag-ge,  
Ach, die-sen Na-men ken-nen Wäl-der,

(Cembalo)  
Violoncello e Basso

(p) (pp) (p)

(Orchestra I)

243

(Chalumeaux)

(Eco)  
(Echo)  
(pp)

(Viol. I)  
(Viol. II)  
(Viola)

(p) (pp) (pp)

e le sel-ve; l'ap-pre-se-ro da me!  
ken-nen Wie-sen, sie lern-ten ihn von mir!

In o-gni val-le Eu-ri-  
In je-dem Ta-le ruft's nach

(p) (pp) (p)

(Orchestra II) (Orchestra I)

247 (Chalumeaux) (Eco) (Echo) (Eco) (Echo)

(pp) (pp) (pp)

(Viol. I) (pp) (pp)

(Viol. II) (pp)

di - ce ri-suo-na, in o - gni tron - co scris-se il mi - se-ro Or - fe - o:  
 dir, Eu-ry-di - ke, in je - de Rin - de schnitt dein Freund die bitt - ren Wor - te:

252 (Eco) (Echo) (pp)

(pp) (pp)

(p) (p) (p) (b) (pp)

Or - fe - o in-fe-li - ce, Eu - ri - di - ce, i - dol mi - o, ca - ra Eu - ri - di - ce!  
 „O unglücksel'ger Or-pheus, Eu - ry - di - ke, du mein Al - les, teu - re Eu - ry - di - ke!“

(p) (pp) (Orchestra II)

\*) Ossia für 3. und 4. Viertel: e'e mit Appoggiatur; vgl. Krit. Bericht.

Orchestra II

Chalumeaux\*)

Violino I

Violino II

Viola

Orchestra I

Corno inglese I

Corno inglese II

Fagotto

Violino I

Violino II

Viola

ORFEO  
ORPHEUS

Piangoi il mio ben co - sì, se il so - le in - do - ra il dì, se va nell'  
Klag'um mein einz-ges - Gut, hebt sich der - Son - ne Glut, sinkt sie her -

(Cembalo)

Violoncello e Basso

(Orchestra I)

\*) Zur Mitwirkung der Chalumeaux vgl. Vorwort und Krit. Bericht.

265

Eco  
Echo  
(a 2)  
(pp)

The first system of the score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by a melodic phrase starting on a half note. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamic markings include *(pp)* for the vocal line and *(pp)* for the piano accompaniment.

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with dynamic markings *(f)* and *(p)*. The piano accompaniment includes chords and moving lines in both hands, with dynamic markings *(f)* and *(p)*.

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line features a melodic line with dynamic markings *f* and *p*. The piano accompaniment includes chords and moving lines in both hands, with dynamic markings *(f)* and *(p)*.

on - de, se va nell' on - de. Pie - to - so al pian - to  
 nie - der, sinkt sie her - nie - der. Ge - rührt von mei - nen

The fourth system shows the piano accompaniment for the vocal line. It includes chords and moving lines in both hands, with dynamic markings *(f)*, *(p)*, *(pp)* (Orchestra II), and *(p)* (Orchestra I).

*mi - o va mor - mo - ran - do il ri - o e mi ri - spon - de, e mi ri - spon -*  
 Trä - nen mur - meln - de Bä - che tö - nen Trö - stung mir wie - der, Trö - stung mir wie -

283 *Eco*  
*Echo* *Eco*  
*Echo*

(pp) (pp) (pp) (\*) (pp)

(p) (p) (p)

(p) (p) (\*) (p)

de, e mi ri spon de.  
der, Trö-stung mir wie - - - - der.

(pp) (pp) (pp)  
(Orchestra II) (Orchestra I) (Orchestra II)

\*) Zu den letzten Taktten der Viola vgl. Krit. Bericht.

291

Violino I *(f)* *poco f*

Violino II *(f)* *(poco f)*

Viola *(f)* *(poco f)*

ORFEO  
ORPHEUS

*Nu-mi! bar-ba-ri Nu-mi, d'A-che-ron-<sup>te</sup> c' d'A-ver-no*  
Göt-ter, grau-sa-me Göt-ter, du, des A-cheron und des Ha-des

(Cembalo)  
Violoncello e Basso *(f)* *(poco f)*

294

*pal-li-do a-bi-ta-tor; la di cui ma-no a-vi-da del-le mor-ti*  
*blei-cher, un-barm-herz'-ger Herr, des-sen Um-ar-mung, gie-rig ge-rect nach To-ten,*

297

*mai dis-ar-mò, mai trat-te-ner non sep-pe bel-tà ne gio-ven-tù,*  
*nie noch ent-rann, nim-mer-mehr heil ent-kom-men selbst gold-ner Ju-gend Glanz,*

300

Voi mi ra - pi - ste la mia bel - la Eu - ri - di - ce - oh me -  
 euch fiel zum Rau - be mei - ne schö - ne Eu - ry - di - ke - o Er -

302

mo - ria oru - del - sul fior de - gli an - ni! La ri - vo - glio da  
 inn - rung voll Qual! - in er - ster Blü - tel Ich ver - lan - ge sie

305

voi, Nu - mi ti - ran - ni! Ho co - re anch'è - o per ri - cer - car sull'or - me de' più in -  
 wie - der, fürcht - ba - re Göt - ter! Auch ich bin mu - tig, ich ho - le auf den Spu - ren vie - ler

*poco f*  
*(poco f)* *(simile)*  
*(poco f)*  
*(poco f)*



308

*(simile)*

*f* *p*

*f* *p*

*f* *p*

*f* *p*

tre - pi - di E - ro - i, nel vo - stro or - ro - re la mia spo - sa, il mio ben!  
 un - er - schrock - ner Hel - den, aus nächt - li - chem Grau - en mei - ne Gat - tin, all mein Gut!

Scena II  
 AMORE, e detto

Szene II  
 AMOR, der Vorige

Violino I *f* *p*

Violino II *f* *p*

Viola *f* *p*

AMORE  
 AMOR

T'as - si - ste A - mo - re! Or - fe - o, del - la tua pe - na Gio - ve sen - te pie -  
 Schenk A - mor Ver - trau - en! Vor Rüh - rung hat dei - ne Klä - ge Zeus zur Mil - de ge -

(Cembalo)  
 Violoncello e Basso *f* *p*

4

*poco f* *p*

*poco f* *p*

*poco f* *p*

*poco f* *p*

tà. Ti si con - ce - de le pi - gre on - de di Le - te vi - vo var - car! Del te - ne -  
 stimmt. Dir wird die Gna - de, durch Le - thes dü - ste - re Flu - ten le - bend zu gehn. Schon nach den

8

bro - so a - bis - so sei sul - la vi - a: Se pla - car puoi col can - to le fu - rie, i  
fin - ste - ren Grün - den bist du auf dem We - ge: Löst dein Sin - gen den Starr - sinn der Fu - rien, der

12

mo - stri, e l'em - pia mor - to, al gior - no la di - let - ta Eu - ri - di - ce fu - rà te - oo ri -  
Lar - ven, des kal - ten To - des, dem Le - ben sei die hol - de Eu - ry - di - ke dann auch wie - der - ge -

15

**ORFEO**  
**ORPHEUS**

tor - no. Ah co - me? Ah quan - do? È pos - si - bil sa - rà? Spie - ga - ti!  
ge - ben. Was hör' ich? Wär's mög - lich? Könnt' es wirk - lich ge - schehn? Sag mir doch - !

18

**AMORE**  
AMOR

**ORFEO**  
ORPHEUS

*A - vra - i va - lor che ba - sti a que - sta pro - va e - stre - ma? Mi pro - met - ti Eu - ri -*  
*Sag du mir, ob du be - reit bist zu die - ser äü - ßer - sten Prü - fung? Du ver - sprichst mir Eu - ry -*

21

**AMORE**  
AMOR

*di - ce, e vuoi ch'io te - ma? Sai pe - rò con qual pat - to l'im - pre - sa hai da com -*  
*di - ke und meinst, daß ich zau - dre? So er - fahr die Be - din - gung, die Zeus zur Prü - fung dir*

24

**ORFEO**  
ORPHEUS

**AMORE**  
AMOR

*pir. Par - la! Eu - ri - di - ce ti si vie - ta il mi - rar fin - ch'è non sei fuor*  
*stellt! Re - de! Eu - ry - di - ke bleibt ver - bo - ten dei - nem Blick, be - vor du nicht die*

27

de - gli an - tri di Sti - gel      È il gran di - vie - to      ri - ve - lar - le non de - i se  
Schlucht des Styx heil durch-schrit - ten.      Du mußt ver-schwei-gen,      daß du folgst dem Be - feh - le.      Wo

30

no,      la per - di      e di      nuo - vo      e per sem - pre;      ein ab - dan - do - no      al tuo  
nicht,      so stirbt sie      wie schon ein - mal,      doch für im - mer.      Und du lebst als Skla - ve      ei - ner

33

fie - ro de - si - o      sven - tu - ra - to vi - vra - i!      Pen - sa - ci,      ad - di - o!  
maß - lo - sen Sehn - sucht      in des Un - glücks Ge - he - ge!      Denk dar - an,      er - wä - ge!

Sostenuto

37

Oboe I *f*

Oboe II *f*

Fagotto

Violino I *f* pizz.

Violino II *f* (pizz.)

Viola *f* (pizz.)

AMORE  
AMOR

Gli  
Solist

(Cembalo)  
Violoncello e Basso *f* pizz.

44

(p)

*p*

sguar - di trat - tie - ni, af - fre - na gli a - o - en - ti, ram - men - ta che pe - - ni, che po - chi mo  
Blik - ke ver - mei - den und Wor - te be - zwin - gen! Be - den - ke im Lei - - den, wie bald nun ein

52 Andante

men - ti hai più da pe - nar! Sai pur - che ta lo - ra con fu - si, tre -  
 Da - sein voll Freu - den be - ginnt! Wie sind doch im Spie - le ver wir - ren - der

60

man - ti con chi gl'in - na - mo - ra son oie - chi glia - man - ti, non san - no par - lar, con -  
 Trie - be, im Drang der Ge - füh - le Ver - lieb - te vor Lie - be oft sprach - los und blind, im

67

fu - si, tre - man - ti son cie - chi gl'ia - man - ti, con chi gl'in - na - mo - ra non san - no par -  
 Drang der Ge - füh - le, ver - wir - ren - der Trie - be, Ver - lieb - te vor Lie - be oft sprach - los und

74

lar, con chi gl'in - na - mo - ra non san - no par - lar, non san - no par - lar!  
 blind, Ver - lieb - te vor Lie - be oft sprach - los und blind, oft sprach - los und blind!

81 *Sostenuto*

Musical score for measures 81-84. The piano part features a rhythmic accompaniment with trills (tr) in the right hand. The vocal line has a fermata at the end of measure 84.

*pizz.*  
*p*

Musical score for measures 85-88. The piano part includes a pizzicato section marked *pizz. p*. The vocal line continues with a fermata at the end of measure 88.

Gli sguar-di trat - tie - ni, af - fre - na gliac -  
Sollst Blik - ke ver - mei - den und Wor - te be -

Vocal line with lyrics for measures 85-88. The lyrics are: "Gli sguar-di trat - tie - ni, af - fre - na gliac - / Sollst Blik - ke ver - mei - den und Wor - te be -".

89

Empty musical staves for measures 89-92, consisting of a grand staff with treble and bass clefs.

Piano accompaniment for measures 89-92, consisting of a grand staff with treble and bass clefs.

cen - ti, ram - men - ta che pe - - ni, che po - chi mo - men - ti hai più da pe -  
zwin - gen! Be - den - ke im Lei - - den, wie bald nun ein Da - sein voll Freu - den be -

Vocal line with lyrics for measures 89-92. The lyrics are: "cen - ti, ram - men - ta che pe - - ni, che po - chi mo - men - ti hai più da pe - / zwin - gen! Be - den - ke im Lei - - den, wie bald nun ein Da - sein voll Freu - den be -".



96

## Andante

nar!  
ginnt!

Sai  
Wie

pur che ta - lo - ra con - fu - si, tre - man - ti con chi gli in - na -  
sind doch im Spie - le ver - wir - ren - der Trie - be, im Drang der Ge -

104

mo - ra son  
füh - le Ver -

cie - chi gli a - man - ti, non san - no par - lar... Con - fu - si, tre - man - ti son  
lieb - te vor Lie - be oft sprach - los und blind, im Drang der Ge - füh - le ver -

111

*cie - chi gli a - man - ti, con chi gl'in - na - mo - ra non san - no par - lar, con chi gl'in - na - mo - ra non*  
*wir - ren - der Trie - be, Ver - lieb - te vor Lie - be oft sprach - los und blind, Ver - lieb - te vor Lie - be oft*

119 **Sostenuto**

*san - no par - lar, non san - no par - lar. Gli sguar - di trat - tie - ni,*  
*sprach - los und blind, oft sprach - los und blind! Sollst Blik - ke ver - mei - den*

127

af - fre - na gliac - cen - ti, che po - chi mo - men - ti hai più da pe - nar, che  
und Wor - te be - zwin - gen, da bald nun ein Da - sein voll Freu - den be - ginnt, da

135

Andante

po - chi mo - men - ti hai più da pe - nar!  
bald nun ein Da - sein voll Freu - den be - ginnt!

144

Violino I

Violino II

Viola

ORFEO  
ORPHEUS

Che dis-se?      Che a-scol-tai?      Dun-que Eu-ri-di-ce vi-vrà  
Was sprach er?      War's ein Traum?      Leb-te Eu-ry-di-ke auf's neu,

(Cembalo)

Violoncello e Basso

147

la-vrò pre-sen-te?      E do-po i tan-ti af-fan-ni mie-i in quel mo-  
an mei-ner Sei-te?      Doch nach so vie-len durch-litt'-nen Qua-len, in je-ner

150

men-to, in quel-la guer-ra d'af-fet-ti, io non do-vrò mi-rar-la, non stringer-la al mi-o  
Stun-de, im hei-ßen Kampf der Ge-füh-le düßt schau ich sie nicht wie-der, nicht drü-cken an mei-ne

\*) Zur Textunterlegung vgl. Krit. Bericht.

## Adagio un poco

*p*  
*(p)*  
*(p)*

*sen!* *Spo - sa in - fe - li - ce!* *Che di - rà ma - i?* *Che pen - se - rà?* *Pre -*  
 Brust? *Gat - tin, weh, ach we - he!* *Was wird sie sa - gen?* *Was fühlt sie da?* *Ich*

*(p)*

157

*veg - go le sma - nie su - e, com - pren - do le an - gu - stie mi - e!* *Nel fi - gu - rar - lo so - lo*  
*se - he, wie sie ver - zwei felt, und spü - re mei - ne Be - dräng - nis.* *Schon bei dem blo - ßen Ge - dan - ken*

*(p)*

160

## Allegro legato

*sen - to ge - lar - mi il san - gue, tre - mar - mi il cor!*  
*stodt mir das Blut in den A - dern, es zit - tert mein Herz.*

*(f)*  
*(f)*

165

*Ma lo po - trò! Lo vo - gliò! Ho ri - so - lu - to! Il gran - de Vin - sof - fri - bil de' ma - li*  
 Doch sei's ge - wagt! Ich will es! Ich bin ent - schlos - sen! Das größ - te, un - er - träg - li - che Lei - den

169

*è l'es - ser pri - vo dell' u - ni - co dell' al - ma a - ma - to og - get - to.*  
 liegt im Ver - lu - ste des höchst - ge - lieb - ten We - sens, des Klein - ods der See - le.

172

*(Si vede un lampo, si sente un tuono, e parte Orfeo.)*  
 (Ein Blitz fährt hernieder, man hört den Donner, und Orpheus entschwindet.)

*As - si - ste - te - mi, o De - i! La leg - ge ac - cet - to.*  
 Lei - stet Bei - stand mir, o Göt - ter! Ich folg' dem Be - feh - le!

Presto 175

Violino I *f*

Violino II *f*

Viola *f*

(Cembalo)  
Violoncello e Basso *f*

177

180

183

*Fine dell'atto primo*  
Ende des ersten Aktes

ATTO SECONDO

ZWEITER AKT

*Orrida e cavernosa di là dal fiume Cocito, offuscata poi in lontananza da un tenebroso fumo illuminato da fiamme, che ingombra tutta quella orribile abitazione.*

Schauerliche Höhlengegend jenseits des Flusses Cocytus, in der Ferne umdüstert von dunklem, flammenddurchzucktem Rauch, der diesen ganzen schrecklichen Ort ringsum absperrt.

Scena I  
ORFEO ed il Coro

*Appena aperta la scena al suono di orribile sinfonia comincia il Ballo di Furie e Spettri che viene interrotto per l'armonia della lira d'Orfeo, il quale comparando poi sulla scena, tutta quella turba infernale intonua il seguente.*

Szene I  
ORPHEUS und Chor

Gleich nachdem die Szene sich zum Klang einer schaurigen Sinfonie geöffnet hat, hebt der Tanz der Furien und der Schatten an, der durch die Harmonien der Lyra des Orpheus unterbrochen wird, während dessen Erscheinen auf der Bühne der gesamte höllische Haufen den folgenden Chor anstimmt.

Ballo

**Maestoso**

Orchestra I

Oboe I

Oboe II

Corno I, II in Mi<sup>b</sup>/Es

Violino I

Violino II

Viola

(Cembalo)

Violoncello e Basso

6



13

*(f) (p) (f) (p) (f) (p) (f) (p)*

*(p) (f) (p)*

*f p f p f p f p*

*(f) (p) (f) (p) (f) (p) (f) (p)*

*f p f p f p f p*

21

Orchestra II

Harpa

Violino I

Violino II

Viola

(Cembalo)

Violoncello e Basso

*(p)*

*pizz. (p)*

*(pizz.) p*

*(pizz.) (p)*

*pizz. p*

Coro

24 Marcato Andante un poco

Orchestra I

Oboe

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

(Cembalo)  
Violoncello e Basso

*(ff)*

*(ff)*

*(ff)*

*(ff)*

*(ff)*

*(ff)*

*(ff)*

*(ff)*

*(ff)*

Chi mai dell' E - re - bo fral - le ca -  
 Wer setzt in E - re - bus' neb - li - gen

27

*(ff)*

*(ff)*

*(ff)*

*(ff)*

*(ff)*

*(ff)*

*(ff)*

*(ff)*

li - gi - ni sull' or - me d'Er - co - le  
 Dunst den Fuß, wer so wie He - ra - kles,

li - gi - ni sull' or - me d'Er - co - le  
 Dunst den Fuß, wer so wie He - ra - kles,

li - gi - ni sull' or - me d'Er - co - le  
 Dunst den Fuß, wer so wie He - ra - kles,

li - gi - ni sull' or - me d'Er - co - le  
 Dunst den Fuß, wer so wie He - ra - kles,

30

*e di Pi - ri - to - o con - du - ce il piè?*  
 wer wie Pei - ri - tho - os, un - heil - be - droht?

*e di Pi - ri - to - o con - du - ce il piè?*  
 wer wie Pei - ri - tho - os, un - heil - be - droht?

*e di Pi - ri - to - o con - du - ce il piè?*  
 wer wie Pei - ri - tho - os, un - heil - be - droht?

*e di Pi - ri - to - o con - du - ce il piè?*  
 wer wie Pei - ri - tho - os, un - heil - be - droht?

## Ballo

34 Presto

Violino I

Violino II

Viola

(Cembalo)  
 Violoncello e Basso

38

Musical score for measures 38-41. The score is written for four staves: two grand staves (treble and bass clefs) and two smaller staves (treble and bass clefs). The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). Measure 38 starts with a repeat sign. Measures 39 and 40 contain complex rhythmic patterns with many beamed notes. Measure 41 ends with a repeat sign. There are several accidentals, including flats and naturals, and some notes are marked with a circled 'b'.

42

Musical score for measures 42-45. The score is written for four staves: two grand staves (treble and bass clefs) and two smaller staves (treble and bass clefs). The key signature is three flats. Measure 42 starts with a repeat sign. Measures 43 and 44 contain complex rhythmic patterns with many beamed notes. Measure 45 ends with a repeat sign. There are several accidentals, including flats and naturals, and some notes are marked with a circled 'b'.

46

Musical score for measures 46-49. The score is written for four staves: two grand staves (treble and bass clefs) and two smaller staves (treble and bass clefs). The key signature is three flats. Measure 46 starts with a repeat sign. Measures 47 and 48 contain complex rhythmic patterns with many beamed notes. Measure 49 ends with a repeat sign. There are several accidentals, including flats and naturals, and some notes are marked with a circled 'b'.

Coro

51 Andante

Oboe

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

(Cembalo)  
Violoncello e Basso

*Chi mai dell' E - - re - bo frat - le ca -*  
*Wer setzt in E - - re - bus' ne - bli - gen*

54

*li - - gi - ni sull' or - - me d'Er - - co - le*  
*Dunst den Fuß, wer so wie He - - ra - kles,*

57

*e di Pi - ri - to - o con - du - ceil piè?*  
 wer wie Pei - ri - tho - os, un - heil - be - droht?

*e di Pi - ri - to - o con - du - ceil piè?*  
 wer wie Pei - ri - tho - os, un - heil - be - droht?

*e di Pi - ri - to - o con - du - ceil piè?*  
 wer wie Pei - ri - tho - os, un - heil - be - droht?

*e di Pi - ri - to - o con - du - ceil piè?*  
 wer wie Pei - ri - tho - os, un - heil - be - droht?

61

*D'or - - ror Vin - - gom - - bri - no le fie - - re Eu - -*  
 Un - - bän - - dig weh - - ret ihm blut - - gier' - - ger

*D'or - - ror Vin - - gom - - bri - no le fie - - re Eu - -*  
 Un - - bän - - dig weh - - ret ihm blut - - gier' - - ger

*D'or - - ror Vin - - gom - - bri - no le fie - - re Eu - -*  
 Un - - bän - - dig weh - - ret ihm blut - - gier' - - ger

*D'or - - ror Vin - - gom - - bri - no le fie - - re Eu - -*  
 Un - - bän - - dig weh - - ret ihm blut - - gier' - - ger

6 6 6

me - - - ni - di, e lo spa - ven - - ti - no gli ur - li di  
Fu - - - rien Wut, gei - fernd be - geg - - net ihm Ker - be - ros'

me - - - ni - di, e lo spa - ven - - ti - - no gli ur - li di  
Fu - - - rien Wut, gei - fernd be - geg - - net ihm Ker - be - ros'

me - - - ni - di, e lo spa - ven - - ti - no gli ur - li di  
Fu - - - rien Wut, gei - fernd be - geg - - net ihm Ker - be - ros'

me - - - ni - di, e lo spa - ven - - ti - no gli ur - li di  
Fu - - - rien Wut, gei - fernd be - geg - - net ihm Ker - be - ros'

*poco f*

Cer - - - be - ro, se un dio non è! E lo spa -  
Gift - - - ge - heul, ist er kein Gott! Gei - fernd be -

Cer - - - be - ro, se un dio non è! E lo spa -  
Gift - - - ge - heul, ist er kein Gott! Gei - fernd be -

Cer - - - be - ro, se un dio non è! E lo spa -  
Gift - - - ge - heul, ist er kein Gott! Gei - fernd be -

Cer - - - be - ro, se un dio non è! E lo spa -  
Gift - - - ge - heul, ist er kein Gott! Gei - fernd be -

*poco f*

72

ven - - - ti - no gli ur - li di Cer - - - be - ro, se un dio non  
 geg - - - net ihm Ker - be - ros' Gift - - - ge - heul, ist er kein

ven - - - ti - no gli ur - li di Cer - - - be - ro, se un dio non  
 geg - - - net ihm Ker - be - ros' Gift - - - ge - heul, ist er kein

ven - - - ti - no gli ur - li di Cer - - - be - ro, se un dio non  
 geg - - - net ihm Ker - be - ros' Gift - - - ge - heul, ist er kein

ven - - - ti - no gli ur - li di Cer - - - be - ro, se un dio non  
 geg - - - net ihm Ker - be - ros' Gift - - - ge - heul, ist er kein

76

*ff*

Gott!  
 Gott!  
 Gott!  
 Gott!

*ff*



*(mf)*  
*mf*  
*(mf)*  
*mf*  
*(mf)*  
*(mf)*  
*(mf)*  
*(mf)*  
*(mf)*

D'or - ror l'in - gom - bri - no  
 Un - bän - dig weh - ret ihm  
 D'or - ror l'in - gom - bri - no  
 Un - bän - dig weh - ret ihm  
 D'or - ror l'in - gom - bri - no  
 Un - bän - dig weh - ret ihm  
 D'or - ror l'in - gom - bri - no  
 Un - bän - dig weh - ret ihm

*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*

le fie - re Eu - me - ni - di, e lo spa - ven - ti - no  
 blut - gier' - ger Fu - rien Wut, gei - fernd be - geg - net ihm  
 le fie - re Eu - me - ni - di, e lo spa - ven - ti - no  
 blut - gier' - ger Fu - rien Wut, gei - fernd be - geg - net ihm  
 le fie - re Eu - me - ni - di, e lo spa - ven - ti - no  
 blut - gier' - ger Fu - rien Wut, gei - fernd be - geg - net ihm  
 le fie - re Eu - me - ni - di, e lo spa - ven - ti - no  
 blut - gier' - ger Fu - rien Wut, gei - fernd be - geg - net ihm

87

*gli ur - li di Cer - - be - ro, se un dio non è!*  
*Ker - be - ros' Gift - - ge - heul, ist er kein Gott!*

*gli ur - li di Cer - - be - ro, se un dio non è!*  
*Ker - be - ros' Gift - - ge - heul, ist er kein Gott!*

*gli ur - li di Cer - - be - ro, se un dio non è!*  
*Ker - be - ros' Gift - - ge - heul, ist er kein Gott!*

*gli ur - li di Cer - - be - ro, se un dio non è!*  
*Ker - be - ros' Gift - - ge - heul, ist er kein Gott!*

*Segue il Ballo, girando intorno ad Orfeo per spaventarlo.*  
*Es folgt ein Tanz, Orpheus umkreisend, um ihn zu schrecken.*

## Ballo

Maestoso 91

Oboe I

Oboe II

Corno I,II in Mi<sup>b</sup>/Es

Violino I

Violino II

Viola

(Cembalo)  
Violoncello e Basso

96

Musical score for measures 96-102. The score is written for piano and includes a vocal line. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is marked with a quarter note. The score consists of six systems. The first system has two staves (treble and bass clef). The second system has one staff (treble clef). The third system has two staves (treble and bass clef). The fourth system has three staves (treble, bass, and bass clef). The fifth system has two staves (treble and bass clef). The sixth system has two staves (treble and bass clef). The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are dynamic markings such as *f* and *p* throughout the piece.

103

Musical score for measures 103-110. The score is written for piano and includes a vocal line. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is marked with a quarter note. The score consists of six systems. The first system has two staves (treble and bass clef). The second system has two staves (treble and bass clef). The third system has one staff (treble clef). The fourth system has two staves (treble and bass clef). The fifth system has three staves (treble, bass, and bass clef). The sixth system has two staves (treble and bass clef). The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are dynamic markings such as *f* and *p* throughout the piece.

Orchestra II

Harpa *3 3 111*  
(*p*)

Violino I  
(*pizz.*)  
(*p*)

Violino II  
(*pizz.*)  
(*p*)

Viola  
(*pizz.*)  
(*p*)

Violoncello e Basso  
(*pizz.*)  
(*p*)

Orchestra I

Cornetto

Trombone I, II

Violino I

Violino II

ORFEO  
ORPHEUS

Soprano

Alto

Tenore

Basso

(Cembalo)  
Viola col Basso,  
Violoncello  
(\*)  
*p*

Deh pla-  
Ach, er-

\*) Kleingestodener Generafuß dient als Stütze für Orchester II. Vgl. hierzu auch Vorwort.

114

ca - te - vi con me, Fu - rie, lar - ve,  
barnt, er - barnt euch mein! Fu - rien! Lar - ven!

*Nö!*  
Nein! *Nö!*  
Nein!

*Nö!*  
Nein! *Nö!*  
Nein!

*Nö!*  
Nein! *Nö!*  
Nein!

*Nö!*  
Nein! *Nö!*  
Nein!

118

118

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment.

Musical score for the second system, including piano accompaniment.

Musical score for the third system, including piano accompaniment.

Musical score for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment.

om - bre sde - gno - se! Vi ren - da al - men pie - to - se il mio bar - ba - ro do -  
 Schat - ten voll Grau - en! Mögt mit - leid - voll ihr schau - en mei - ner Lei - den her - be

Musical score for the fifth system, including piano accompaniment.

*No!*  
Nein!

Musical score for the sixth system, including piano accompaniment.

*No!*  
Nein!

Musical score for the seventh system, including piano accompaniment.

*No!*  
Nein!

Musical score for the eighth system, including piano accompaniment.

*No!*  
Nein!

Musical score for the ninth system, including piano accompaniment.

*(f)*

123

*lor, vi ren - da al - men pie - to - se il mio bar - ba - ro - do - lor!*  
 Pein! Mögt mit - leid - voll ihr schau - en mei - ner Lei - den her - be Pein!

*No!*  
 Nein!

*No!*  
 Nein!

*No!*  
 Nein!

*No!*  
 Nein!

128

(p)

(p)

(p)

(p)

(f)

(f)

(f)

(f)

(f)

*Deh— pla - ca - te - vi, pla - ca - te - vi con*  
*Ach —, er - bar - met euch, er - barmt, er - barmt euch*

*Nö!*  
Nein!

*Nö!*  
Nein!

*Nö!*  
Nein!

*Nö!*  
Nein!

(f)

(f)



First system of the musical score. It features a vocal line at the top and a piano accompaniment below. The piano part consists of four staves: two for the right hand and two for the left hand. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line contains a series of eighth notes.

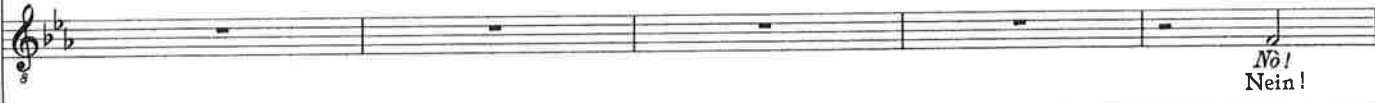
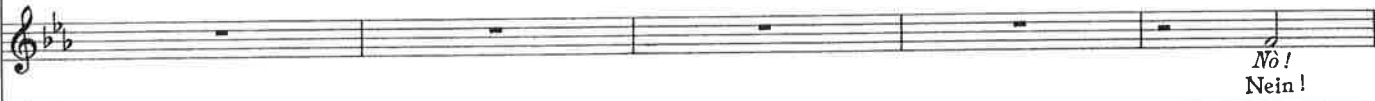
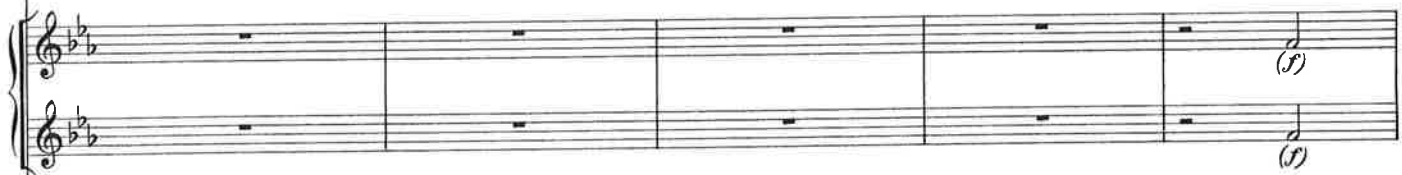
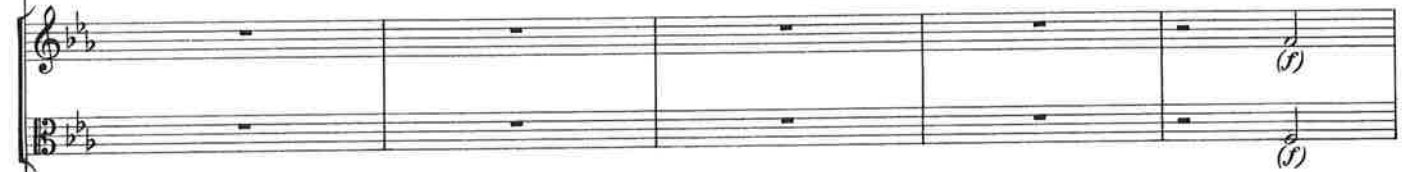
Second system of the musical score, primarily piano accompaniment. It consists of four staves. The right hand part has a few notes with dynamic markings *f* and *(a. 2)*. The left hand part has notes with dynamic markings *f*.

Vocal line with lyrics for the second system. The lyrics are: *me!* *Fu - rie,* *lar - ve,* *om - bre sde - gno - se!* *Vi*  
*mein!* *Fu - rien!* *Lar - ven!* *Schat - ten voll* *Grau - en!* *Mögt*

Third system of the musical score, primarily piano accompaniment. It consists of four staves. The right hand part has notes with dynamic markings *ff* and *ff*. The left hand part has notes with dynamic markings *ff*. The lyrics "Nein!" are written below the staves.

Fourth system of the musical score, primarily piano accompaniment. It consists of two staves for the piano part. The right hand part has notes with dynamic markings *f* and *f*. The left hand part has notes with dynamic markings *f*.

138



143

*lar-ve, om-bre sde-gno-se! Vi ren-da al-men pic-to-se il mio*  
 Lar-ven! Schat-ten voll Grau-en! Mögt mit-leid-voll ihr schau-en mei-ner

*Nò! Nein! Nò! Nein! Nò! Nein!*  
*Nò! Nein! Nò! Nein! Nò! Nein!*  
*Nò! Nein! Nò! Nein! Nò! Nein!*  
*Nò! Nein! Nò! Nein! Nò! Nein!*

148

bar - ba - ro do - lor, il - mio bar - - ba - ro do - - lor!  
 Lei - den her - be Pein, mei - ner Lei - - den her - be Pein!

## Coro

153 (Andante) (Allegro)

Orchestra I

Oboe

Cornetto I, II

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

(Cembalo)  
Violoncello e Basso

*Mi-se-ro gio-vane, che vuoi, che me-di-ti? Al-tro non a-bi-ta che lut-to e*  
*E-len-der Sterb-li-cher, was willst, was su-dest du? Hohl durch die Dun-kei-heit Stöh-nen und*

*Mi-se-ro gio-vane, che vuoi, che me-di-ti? Al-tro non a-bi-ta che lut-to e*  
*E-len-der Sterb-li-cher, was willst, was su-dest du? Hohl durch die Dun-kei-heit Stöh-nen und*

*Mi-se-ro gio-vane, che vuoi, che me-di-ti? Al-tro non a-bi-ta che lut-to e*  
*E-len-der Sterb-li-cher, was willst, was su-dest du? Hohl durch die Dun-kei-heit Stöh-nen und*

*Mi-se-ro gio-vane, che vuoi, che me-di-ti? Al-tro non a-bi-ta che lut-to e*  
*E-len-der Sterb-li-cher, was willst, was su-dest du? Hohl durch die Dun-kei-heit Stöh-nen und*

*(p) Raddolcito, e con espressione di qualche compatimento (f)*  
Besänftigt und mit dem Ausdruck aufsteigenden Mitleids

160

*ge-mi-to in que-steor-ri-bi-li so-glie fu-ne-ste!*  
Seuf-zen tönt hier auf der schau-ri-gen Schwel-le des To-des!

*Che vuo-i, mi-se-ro*  
Was willst du, e-len-der

*ge-mi-to in que-steor-ri-bi-li so-glie fu-ne-ste!*  
Seuf-zen tönt hier auf der schau-ri-gen Schwel-le des To-des!

*Che vuo-i, mi-se-ro*  
Was willst du, e-len-der

*ge-mi-to in que-steor-ri-bi-li so-glie fu-ne-ste!*  
Seuf-zen tönt hier auf der schau-ri-gen Schwel-le des To-des!

*Che vuo-i, mi-se-ro*  
Was willst du, e-len-der

*ge-mi-to in que-steor-ri-bi-li so-glie fu-ne-ste!*  
Seuf-zen tönt hier auf der schau-ri-gen Schwel-le des To-des!

*Che vuo-i, mi-se-ro*  
Was willst du, e-len-der

168

*simile*  
*simile*

*gio-va-ne?*  
Sterb-li-cher?

*Che?*  
Was?

*Al - tro non a - bi - ta che lut - to e*  
Hohl durch die Dun - kel-heit Stöh - nen und

*gio-va-ne?*  
Sterb-li-cher?

*Che?*  
Was?

*Al - tro non a - bi - ta che lut - to e*  
Hohl durch die Dun - kel-heit Stöh - nen und

*gio-va-ne?*  
Sterb-li-cher?

*Che?*  
Was?

*Al - tro non a - bi - ta che lut - to e*  
Hohl durch die Dun - kel-heit Stöh - nen und

*gio-va-ne?*  
Sterb-li-cher?

*Che?*  
Was?

*Al - tro non a - bi - ta che lut - to e*  
Hohl durch die Dun - kel-heit Stöh - nen und

174

*ge - mi - to, che lut - to e*  
Seuf - zen tönt, Stöh - nen und

*ge - mi - to, che lut - to e*  
Seuf - zen tönt, Stöh - nen und

*ge - mi - to, che lut - to e ge - mi - to*  
Seuf - zen tönt, Stöh - nen und Seuf - zen tönt

*ge - mi - to, che lut - to e*  
Seuf - zen tönt, Stöh - nen und

*ge - mi - to, che lut - to e*  
Seuf - zen tönt, Stöh - nen und

*ge - mi - to, che lut - to e ge - mi - to*  
Seuf - zen tönt, Stöh - nen und Seuf - zen tönt

*ge - mi - to, che lut - to e*  
Seuf - zen tönt, Stöh - nen und

*ge - mi - to, che lut - to e*  
Seuf - zen tönt, Stöh - nen und

*ge - mi - to, che lut - to e ge - mi - to*  
Seuf - zen tönt, Stöh - nen und Seuf - zen tönt

*ge - mi - to, che lut - to e*  
Seuf - zen tönt, Stöh - nen und

*ge - mi - to, che lut - to e*  
Seuf - zen tönt, Stöh - nen und

*ge - mi - to, che lut - to e ge - mi - to*  
Seuf - zen tönt, Stöh - nen und Seuf - zen tönt

179

in que - ste or - ri - bi - li so - glie fu - ne - - - - - ste.  
 hier auf der schau - ri - gen Schwel - le des To - - - - - des.

in que - ste or - ri - bi - li so - glie fu - ne - - - - - ste.  
 hier auf der schau - ri - gen Schwel - le des To - - - - - des.

in que - ste or - ri - bi - li so - glie fu - ne - - - - - ste.  
 hier auf der schau - ri - gen Schwel - le des To - - - - - des.

in que - ste or - ri - bi - li so - glie fu - ne - - - - - ste.  
 hier auf der schau - ri - gen Schwel - le des To - - - - - des.

185

(Moderato)

Orchestra II

Harpa

Violino I

Violino II

Viola

ORFEO  
ORPHEUS

Mil - le pe - ne, om - bre mo - le - ste,  
 Tau - send Qua - len, fühl - lo - se Schat - ten,

(Cembalo)

Violoncello e Basso

190

co - me voi sop - por to anch' i - o, sop - por to anch' i - o!  
 eu - ren gleich sind mir be - rei - tet, sind mir be - rei - tet!

196

Ho con me l'in - fer - no mi - o, me lo sen - - to in  
 Trag' in mir die eig' - ne Höl - le, die mir heiß - im

202

mez - zo al cor, me lo sen - to, lo sen - to in mez - zo al cor.  
 Her - zen brennt, ach, die heiß - mir, die heiß - mir im Her - zen brennt.



Coro

209 (Andante)

Orchestra I

Oboe

Cornetto I, II

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

(Cembalo)

Violoncello e Basso

*(p)* *Con maggior dolcezza*  
Mit wachsender Sanftmut

Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so -  
Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber -

Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so -  
Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber -

Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so -  
Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber -

Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so -  
Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber -

214

spen - de - re vien vim - pla - ca - bi - le no - stro fu - ror?  
kommt den Sinn, zü - gelt das Un - ge - stüm un - se - rer Wut?

spen - de - re vien vim - pla - ca - bi - le no - stro fu - ror?  
kommt den Sinn, zü - gelt das Un - ge - stüm un - se - rer Wut?

spen - de - re vien vim - pla - ca - bi - le no - stro fu - ror?  
kommt den Sinn, zü - gelt das Un - ge - stüm un - se - rer Wut?

spen - de - re vien vim - pla - ca - bi - le no - stro fu - ror?  
kommt den Sinn, zü - gelt das Un - ge - stüm un - se - rer Wut?

219

Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so -  
 Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber -

Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so -  
 Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber -

Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so -  
 Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber -

Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so -  
 Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber -

224

spen - de - re vien l'im - pla - ca - bi - le no - - - stro fu - ror?  
 kommt den Sinn, zü - gelt das Un - ge - stüm un - - - se - - rer Wut?

spen - de - re vien l'im - pla - ca - bi - le no - - - stro fu - ror?  
 kommt den Sinn, zü - gelt das Un - ge - stüm un - - - se - - rer Wut?

spen - de - re vien l'im - pla - ca - bi - le no - - - stro fu - ror?  
 kommt den Sinn, zü - gelt das Un - ge - stüm un - - - se - - rer Wut?

spen - de - re vien l'im - pla - ca - bi - le no - - - stro fu - ror?  
 kommt den Sinn, zü - gelt das Un - ge - stüm un - - - se - - rer Wut?

230 *Andante*

Harpa

Orchestra II

Violino I

Violino II

Viola

ORFEO  
ORPHEUS

Men ti - ran - ne, ah! voi sa - re - ste al mio pui - to, al mio la -  
Nicht so grau - sam bleibt ihr ver - schlos - sen, wenn ich wei - ne ob mei - ner

(Cembalo)  
Violoncello e Basso

234

men - to, se pro - va - ste un sol mo - men - to co - sa sia languir dà - mor, se pro -  
Wun - den, hät - tet je - mals auch ihr emp - fun - den um ver - lor - ne Lie - be Leid, hät - tet

239

va - ste un sol mo - men - to co - sa sia lan - guir d'a - mor, co - sa sia lan - guir d'a - mor!  
 je - mals auch ihr emp - fun - den um ver - lor - ne Lie - be - Leid, um ver - lor - ne Lie - be Leid.

## Coro

245 (Andante)

Orchestra I

Oboe

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

(Cembalo)

Violoncello e Basso

*(p)* Sempre più raddolcito  
 Immer mehr besänftigt

Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so - spen - de - re  
 Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber - kommt den Sinn,

Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so - spen - de - re  
 Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber - kommt den Sinn,

Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so - spen - de - re  
 Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber - kommt den Sinn,

Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so - spen - de - re  
 Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber - kommt den Sinn,

## Allegro

vien l'im-pla - ca - bi-le no-stro fu - ror? Le por - te stri - - da-no  
 zü - gelt das Un - ge-stüm un - se - rer Wut? Knar - ren die To - - re schon

vien l'im-pla - ca - bi-le no-stro fu - ror? Le por - te stri - - da-no  
 zü - gelt das Un - ge-stüm un - se - rer Wut? Knar - ren die To - - re schon

vien l'im-pla - ca - bi-le no-stro fu - ror? Le por - te stri - - da-no  
 zü - gelt das Un - ge-stüm un - se - rer Wut? Knar - ren die To - - re schon

vien l'im-pla - ca - bi-le no-stro fu - ror? Le por - te stri - - da-no  
 zü - gelt das Un - ge-stüm un - se - rer Wut? Knar - ren die To - - re schon

su' ne - ri car - - di - ni eil pas - so la - - sci-no si - cu - roe  
 in schwar - zer An - - geln Erz! Frei und ge - fah - - ren-los vor ihm die

su' ne - ri car - - di - ni eil pas - so la - - sci-no si - cu - roe  
 in schwar - zer An - - geln Erz! Frei und ge - fah - - ren-los vor ihm die

su' ne - ri car - - di - ni eil pas - so la - - sci-no si - cu - roe  
 in schwar - zer An - - geln Erz! Frei und ge - fah - - ren-los vor ihm die

su' ne - ri car - - di - ni eil pas - so la - - sci-no si - cu - roe  
 in schwar - zer An - - geln Erz! Frei und ge - fah - - ren-los vor ihm die

*li - - be-ro al vin - ci - tor! E il pas - so la - - sci - no*  
 Stra - - ße liegt, er hat ge - siegt! Frei und ge - fah - - ren - los

*li - - be-ro al vin - ci - tor! E il pas - so la - - sci - no*  
 Stra - - ße liegt, er hat ge - siegt! Frei und ge - fah - - ren - los

*li - - be-ro al vin - ci - tor! E il pas - so la - - sci - no*  
 Stra - - ße liegt, er hat ge - siegt! Frei und ge - fah - - ren - los

*li - - be-ro al vin - ci - tor! E il pas - so la - - sci - no*  
 Stra - - ße liegt, er hat ge - siegt! Frei und ge - fah - - ren - los

*si - cu - roe li - - be-ro al vin - ci - tor! Le por - te*  
 vor ihm die Stra - - ße liegt, er hat ge - siegt! Knar - ren die

*si - cu - roe li - - be-ro al vin - ci - tor! Le por - te*  
 vor ihm die Stra - - ße liegt, er hat ge - siegt! Knar - ren die

*si - cu - roe li - - be-ro al vin - ci - tor! Le por - te*  
 vor ihm die Stra - - ße liegt, er hat ge - siegt! Knar - ren die

*si - cu - roe li - - be-ro al vin - ci - tor! Le por - te*  
 vor ihm die Stra - - ße liegt, er hat ge - siegt! Knar - ren die

*stri - da-no su' ne - ri car - di - ni e il pas - so la - sci-no*  
 To - re schon in schwar - zer An - geln Erz! Frei und ge - fah - ren-los

*stri - da-no su' ne - ri car - di - ni e il pas - so la - sci-no*  
 To - re schon in schwar - zer An - geln Erz! Frei und ge - fah - ren-los

*stri - da-no su' ne - ri car - di - ni e il pas - so la - sci-no*  
 To - re schon in schwar - zer An - geln Erz! Frei und ge - fah - ren-los

*stri - da-no su' ne - ri car - di - ni e il pas - so la - sci-no*  
 To - re schon in schwar - zer An - geln Erz! Frei und ge - fah - ren-los

*si - cu - ro e li - be - ro al vin - ci - tor! E il pas - so*  
 vor ihm die Stra - ße liegt, er hat ge - siegt! Frei und ge -

*si - cu - ro e li - be - ro al vin - ci - tor! E il pas - so*  
 vor ihm die Stra - ße liegt, er hat ge - siegt! Frei und ge -

*si - cu - ro e li - be - ro al vin - ci - tor! E il pas - so*  
 vor ihm die Stra - ße liegt, er hat ge - siegt! Frei und ge -

*si - cu - ro e li - be - ro al vin - ci - tor! E il pas - so*  
 vor ihm die Stra - ße liegt, er hat ge - siegt! Frei und ge -

*p fino al pp*

282

la - - sci-no si - cu - ro e li - - be-ro al vin - ci -  
 fah - - ren-los vor ihm die Stra - - ße liegt, er hat ge -

la - - sci-no si - cu - ro e li - - be-ro al vin - ci -  
 fah - - ren-los vor ihm die Stra - - ße liegt, er hat ge -

la - - sci-no si - cu - ro e li - - be-ro al vin - ci - tor,  
 fah - - ren-los vor ihm die Stra - - ße liegt, er hat ge - siegt,

la - - sci-no si - cu - ro e li - - be-ro al vin - ci - tor,  
 fah - - ren-los vor ihm die Stra - - ße liegt, er hat ge - siegt,

287

tor, siegt, al vin - ci - tor!  
 er hat ge - siegt!

tor, siegt, al vin - ci - tor!  
 er hat ge - siegt!

al vin - ci - tor!  
 er hat ge - siegt!

al vin - ci - tor,  
 er hat ge - siegt, al vin - ci - tor!  
 er hat ge - siegt!

Cominciano a ritirarsi le Furie ed i Mostri e dileguandosi per entro le scene, ripetono l'ultima strofa del Coro, che continuando sempre frattanto, che si allontanano, finisce finalmente in un confuso mormorio. Sparite le Furie, sgombrati i Mostri Orfeo s'avanza nell' inferno.

Die Furien und Ungeheuer ziehen sich allmählich zurück und wiederholen, sich hinter die Szene verlierend, die letzte Strophe des Chores, die, während sie sich entfernen, immer weiter gesungen wird, um schließlich in undeutlichem Gemurmel zu enden. Wenn die Furien verschwunden, die Ungeheuer abgezogen sind, schreitet Orpheus der Unterwelt zu.



## Scena II

## Szene II

*Deliziosa per i boschetti che vi verdeggiano, i fiori che rivestono i prati, i ritiri ombrosi che vi si scuoprono, i fiumi ed i ruscelli che la bagnano.*

ORFEO, ed indi Coro di Eroi ed Eroine, poi EURIDICE

Entzückend durch grünende Haine und Blumen, die die Wiese überziehen, durch schattige Plätze, die hier sich ausbreiten, Flüsse und Bäche, die sie bewässern.

ORPHEUS, später der Chor der Heroen und Heroinen, dann EURYDIKE

## Ballo

(Andante)

Flauto I  
Flauto II  
Violino I  
Violino II  
Viola  
Violoncello  
(Cembalo)  
Basso

9

19

Piano score for measures 19-28. The score is written for four staves: two treble clefs (right hand) and two bass clefs (left hand). The music features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. There are several slurs and accents throughout the passage.

29 (Andante)

Flauto solo  
Oboe solo  
Fagotto solo  
Corno solo in Do/C  
Violino I  
Violino II  
Viola  
ORFEO  
ORPHEUS  
Violoncello solo  
(Cembalo)  
Violoncello e Basso

Orchestral score for measures 29-32, marked *Andante*. The score includes parts for Flauto solo, Oboe solo, Fagotto solo, Corno solo in Do/C, Violino I, Violino II, Viola, ORFEO/ORPHEUS, Violoncello solo, and (Cembalo) Violoncello e Basso. The Flauto solo part has a melodic line starting with a *p* dynamic. The Oboe solo part has a few notes with a *p* dynamic. The Corno solo part has a whole note chord with a *p* dynamic. The Violino I part has a rhythmic pattern of eighth notes with a *p* dynamic. The Violino II part has a similar rhythmic pattern with a *p* dynamic. The Viola part has a sustained chord with a *p* dynamic and the instruction *(sempre divisi)*. The Violoncello solo part has a melodic line with a *p* dynamic. The (Cembalo) Violoncello e Basso part has a simple harmonic accompaniment with a *pizz.* instruction and a *p* dynamic.

31

Musical score for measures 31-32. The score consists of six staves. The top two staves are for a vocal line, with the first staff containing melodic lines and the second staff containing lyrics. The bottom four staves are for a piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and two additional staves. The music features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests.

33

Musical score for measures 33-34. The score consists of six staves. The top two staves are for a vocal line, with the first staff containing melodic lines and the second staff containing lyrics. The bottom four staves are for a piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and two additional staves. The music features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. A dynamic marking of *p* is present in the first staff of measure 33.

35

Musical score for measures 35-36. The score is written for a grand piano with multiple staves. Measure 35 features a melodic line in the upper right staff with a slur and a triplet of eighth notes in the lower right staff. Measure 36 continues the melodic development with a slur and a triplet of eighth notes in the lower right staff. The piano accompaniment includes chords in the left hand and a rhythmic pattern in the right hand.

37

Musical score for measures 37-38. The score is written for a grand piano with multiple staves. Measure 37 features a melodic line in the upper right staff with a slur and a triplet of eighth notes in the lower right staff. Measure 38 continues the melodic development with a slur and a triplet of eighth notes in the lower right staff. The piano accompaniment includes chords in the left hand and a rhythmic pattern in the right hand.

39

41

*Che pu-ro* ciel,  
O Him-mel rein,

*che* *chia-ro*  
o Son-ne

43

sol, che nuo - - - va se - - re - na  
klar, o hei - - - tres, ver - - klär - tes

45

lu - - - ce è que - sta ma - - - i! Che dol - ce  
Leuch - - - ten im heil' - gen Hai - - - ne! Weich sü - - - ße

47

lu - sin - ghie - ra ar - mo - ni - a for - ma - no in -  
an - mut - vol - le Har - mo - ni - en tö - nen in - ein -

49

sie - me il can - tar de - gli au - gel - li,  
an - der aus dem San - ge der Vö - gel,

51

il cor - rer de' ru - scel - - - li, dell'  
 der BÄ - che lei - sem Rau - - - schen, dem

53

au - - - re il sus - su - rar!  
 Säu - - - seln der lin - den Lüf - te!



55

*Que - sto è il sog - gior - no de' for - tu - na - ti E - ro - - ò!*  
 Ja, dies ist die Woh - nung zu - höchst be - glück - ter Hel - - den!

57

59

Qui tut-to spi - ra untran-quil-lo con-ten-to, ma non per  
 Al - les ver-strömt hier der Zu - frie-den-heit Ru - he, doch nicht für

63

me.  
 mich!

65

*Se vi - dol mi - o non tro - vo,*  
 Bleibt sie, die Lieb - ste ver - lo - ren,

68

*spe - rar non pos - so!*  
 stirbt all mein Hof - fen!

70

Musical score for measures 70-71. The score includes a vocal line, a piano accompaniment, and a basso continuo line. The key signature has one sharp (F#). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes. The vocal line has a melodic phrase. The basso continuo line has a simple harmonic accompaniment.

Nur

72

Musical score for measures 72-73. The score includes a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a basso continuo line. The key signature has one sharp (F#). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes. The vocal line has lyrics. The basso continuo line has a simple harmonic accompaniment.

suo - - - re so - a - - - vi ac - - - cen - - - ti,  
ih - - - re ge - lieb - - - te Stim - - - me, ihr

74

gli a - - - mo - - - ro - - - si suoi sguar - - - di,  
Aug' in strah - - - len - dem Schei - - - ne,

76

il su - o bel ri - - - so,  
ihr Lächeln voll Sü - - - ße,

78

so - - no il mio so - - lo, il mio di-let - to E - li - so!  
 sie sind mein Him - - mel, sie mein E-ly - sium al - lei - ne!

81

83

*(Guardando per la Scena.)*  
*(Auf der Szene umherspähend.)*

*Ma in qual par-te ei sa-rà?*  
 Wo magnur Eu-ry-di-ke sein?

86

88

Chie-da - si a que-sto che mi vie-ne a in - con - trar stuo-lo fe - li - ce.  
 Fra-gen will ich die-se, die mir dort ent - ge - gen - gehn, ei - nig im Glük - ke.

*(Inoltrandosi verso il Coro.)*  
*(Er wendet sich an den Chor.)*

91



93

*Eu-ri - di - ce dov'è?*  
 Eu-ry - di - ke, wo ist sie?

Soprano

*Giun - ge Eu-ri-di - ce!*  
 Dort kommt Eu-ry-di - ke!

Alto

*Giun - ge Eu-ri-di - ce!*  
 Dort kommt Eu-ry-di - ke!

Tenore

*Giun - ge Eu-ri-di - ce!*  
 Dort kommt Eu-ry-di - ke!

Basso

*Giun - ge Eu-ri-di - ce!*  
 Dort kommt Eu-ry-di - ke!

Andantino

Coro

97

Fagotto  
Corno I, II in Fa/F  
Violino I  
Violino II  
Viola  
Soprano  
Alto  
Tenore  
Basso  
(Cembalo)  
Violoncello e Basso

Vie-ni a' re-gni del ri-po -  
Gruß dir in des Frie-dens Rei -

Vie-ni a' re-gni del ri-po -  
Gruß dir in des Frie-dens Rei -

Vie-ni a' re-gni del ri-po -  
Gruß dir in des Frie-dens Rei -

Vie-ni a' re-gni del ri-po -  
Gruß dir in des Frie-dens Rei -

106

so, grand' e-ro-e, te-ne-ro spo-so, ra-ro e-sem-pio in o-gni e-tà!  
den, küh-ner Sie-ger, Gatte oh-ne-glei-chen, ho-hes Vor-bild wah-rer Treu!

so, grand' e-ro-e, te-ne-ro spo-so, ra-ro e-sem-pio in o-gni e-tà!  
den, küh-ner Sie-ger, Gatte oh-ne-glei-chen, ho-hes Vor-bild wah-rer Treu!

so, grand' e-ro-e, te-ne-ro spo-so, ra-ro e-sem-pio in o-gni e-tà!  
den, küh-ner Sie-ger, Gatte oh-ne-glei-chen, ho-hes Vor-bild wah-rer Treu!

so, grand' e-ro-e, te-ne-ro spo-so, ra-ro e-sem-pio in o-gni e-tà!  
den, küh-ner Sie-ger, Gatte oh-ne-glei-chen, ho-hes Vor-bild wah-rer Treu!

*(poco f)*

*(poco f)*

*poco f*

*(poco f)*

*(poco f)*

Eu - ri - di - ce a - mor ti ren - de, già ri - sor - ge, già ri - pren - de  
 Eu - ry - di - ke, dir ge - ge - ben, wird er - wa - chen, wie - der le - ben,

Eu - ri - di - ce a - mor ti ren - de, già ri - sor - ge, già ri - pren - de  
 Eu - ry - di - ke, dir ge - ge - ben, wird er - wa - chen, wie - der le - ben,

Eu - ri - di - ce a - mor ti ren - de, già ri - sor - ge, già ri - pren - de  
 Eu - ry - di - ke, dir ge - ge - ben, wird er - wa - chen, wie - der le - ben,

Eu - ri - di - ce a - mor ti ren - de, già ri - sor - ge, già ri - pren - de  
 Eu - ry - di - ke, dir ge - ge - ben, wird er - wa - chen, wie - der le - ben,

*poco f*

la pri - mie - ra sua bel - tà. Eu - ri - di - ce a - mor ti  
 lieb - lich blühn für dich aufs neu! Eu - ry - di - ke ist dir ge -

la pri - mie - ra sua bel - tà. Eu - ri - di - ce  
 lieb - lich blühn für dich aufs neu! Eu - ry - di - ke

la pri - mie - ra sua bel - tà. Eu - ri - di - ce a - mor ti ren - de, già ri -  
 lieb - lich blühn für dich aufs neu! Eu - ry - di - ke, dir ge - ge - ben, wird er -

la pri - mie - ra sua bel - tà. Eu - ri - di - ce a - mor ti ren - de, già ri -  
 lieb - lich blühn für dich aufs neu! Eu - ry - di - ke, dir ge - ge - ben, wird er -

Vcl.

\*) Zu T. 121-128 des Fagotts vgl. den Krit. Bericht.

134

ren-de, ge-ben, già ri-sor-ge, già ri-pren-de  
 wird er-wa-chen, wie-der le-ben,

a-mor ti-ren-de, già ri-sor-ge, già ri-pren-de  
 ist dir ge-ge-ben, wird er-wa-chen, wie-der le-ben,

sor-ge, già ri-pren-de, già ri-sor-ge, già ri-pren-de  
 wa-chen, wie-der le-ben, wird er-wa-chen, wie-der le-ben,

sor-ge, già ri-pren-de, già ri-sor-ge, già ri-pren-de  
 wa-chen, wie-der le-ben, wird er-wa-chen, wie-der le-ben,

(f) Tutti

143

la pri-mie-ra sua bel-tà, la pri-mie-ra sua bel-tà.  
 lieb-lich blühh für dich aufs neu,  
 lieb-lich blühh für dich aufs neu!

la pri-mie-ra sua bel-tà, la pri-mie-ra sua bel-tà.  
 lieb-lich blühh für dich aufs neu,  
 lieb-lich blühh für dich aufs neu!

la pri-mie-ra sua bel-tà, la pri-mie-ra sua bel-tà.  
 lieb-lich blühh für dich aufs neu,  
 lieb-lich blühh für dich aufs neu!

la pri-mie-ra sua bel-tà, la pri-mie-ra sua bel-tà.  
 lieb-lich blühh für dich aufs neu,  
 lieb-lich blühh für dich aufs neu!

# Ballo

(Andante)  
152 (a2)

F1auto I, II  
Fagotto  
Violino I  
Violino II  
Viola  
(Cembalo)  
Violoncello e Basso

159

167

175

Musical score for measures 175-182. The system consists of three staves: a single treble staff at the top, a grand staff (treble and bass) in the middle, and another grand staff at the bottom. The key signature is two flats (B-flat and E-flat). The music features a melodic line in the top treble staff, a rhythmic accompaniment in the middle grand staff, and a harmonic accompaniment in the bottom grand staff. Measure numbers 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, and 182 are indicated.

183

Musical score for measures 183-190. The system consists of three staves: a single treble staff at the top, a grand staff (treble and bass) in the middle, and another grand staff at the bottom. The key signature is two flats. The music continues with a melodic line in the top treble staff, a rhythmic accompaniment in the middle grand staff, and a harmonic accompaniment in the bottom grand staff. Measure numbers 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, and 190 are indicated.

191

Musical score for measures 191-198. The system consists of three staves: a single treble staff at the top, a grand staff (treble and bass) in the middle, and another grand staff at the bottom. The key signature is two flats. The music continues with a melodic line in the top treble staff, a rhythmic accompaniment in the middle grand staff, and a harmonic accompaniment in the bottom grand staff. Measure numbers 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, and 198 are indicated.

200

Violino I  
(mf)

Violino II  
(mf)

Viola  
(mf)

ORFEO  
ORPHEUS

A - ni - me av - ven - tu - ro - se, ah tol - le - ra - te in pa - ce le im - pa - zi - en - ze  
Se - li - ge, be - glück - te We - sen, mö - get ihr gnä - dig ver - zeih - en mei - ner Er - war - tung

(Cembalo)  
Violoncello e Basso  
(mf)

203

mi - è! Se fo - ste a - man - ti, co - no - sce - re - te a pro - va quel fo - co - so de - si - o, che mi tor - men - ta, che per  
Dran - gel! Wärt ihr Ver - lieb - te, er - führt ihr an euch sel - ber die - ses glühn - de Ver - lan - gen, das mich durch - zit - tert und mich

206

tut - to è con me. Nem - me - no in que - sto pla - ci - do al - ber - go  
nim - mer ver - läßt. Selbst hier in heit' - ren, won - ni - gen Ge - fil - den

209

*f* *f*

*es - ser poss'io fe - li - ce, se non tro - vo il mio ben.*  
*leb - te ich fern eu - rem Glück - ke, eh' ich sie nicht ge - fun - den!*

Soprano

Alto

Tenore

Basso

*Vie - ne Eu - ri - di - ce!*  
*Da ist Eu - ry - di - ke!*

*Vie - ne Eu - ri - di - ce!*  
*Da ist Eu - ry - di - ke!*

*Vie - ne Eu - ri - di - ce!*  
*Da ist Eu - ry - di - ke!*

*Vie - ne Eu - ri - di - ce!*  
*Da ist Eu - ry - di - ke!*

*f*

Coro

Allegretto

213

Fagotto

Corno I, II in Fa/F

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

(Cembalo)  
Violoncello e Basso

*Tor - na, o bel - la, al tuo con - sor - te,*  
*Wie - der kehr dem Freund, o Schö - ne,*

*Tor - na, o bel - la, al tuo con - sor - te,*  
*Wie - der kehr dem Freund, o Schö - ne,*

*Tor - na, o bel - la, al tuo con - sor - te,*  
*Wie - der kehr dem Freund, o Schö - ne,*

*Tor - na, o bel - la, al tuo con - sor - te,*  
*Wie - der kehr dem Freund, o Schö - ne,*

*f* *p*



223

che non vuol che più di - vi - so sia da te pie - to - so il ciel...  
 denn kein Gott will es mehr lei - den, daß er dir ge - schie - den sei...

che non vuol che più di - vi - so sia da te pie - to - so il ciel...  
 denn kein Gott will es mehr lei - den, daß er dir ge - schie - den sei...

che non vuol che più di - vi - so sia da te pie - to - so il ciel...  
 denn kein Gott will es mehr lei - den, daß er dir ge - schie - den sei...

che non vuol che più di - vi - so sia da te pie - to - so il ciel...  
 denn kein Gott will es mehr lei - den, daß er dir ge - schie - den sei...

*f*

232

Non la - gnar - ti di tua sor - te, che può dir - si un al - tro E - li - so...  
 Dei - nem Lo - se dich ver - söh - ne, des E - ly - si - ums sü - ße Freu - den

Non la - gnar ti di tua sor - te, che può dir - si un al - tro E - li - so...  
 Dei - nem Lo - se dich ver - söh - ne, des E - ly - si - ums sü - ße Freu - den

Non la - gnar - ti di tua sor - te, che può dir - si un al - tro E - li - so...  
 Dei - nem Lo - se dich ver - söh - ne, des E - ly - si - ums sü - ße Freu - den

Non la - gnar - ti di tua sor - te, che può dir - si un al - tro E - li - so...  
 Dei - nem Lo - se dich ver - söh - ne, des E - ly - si - ums sü - ße Freu - den

*p*

241

u - no spo - so si fe - del. Non la - gnar - ti di tua  
fin - de in des Gat - ten Treu'. Dei - nem Lo - se dich ver -

u - no spo - so si fe - del. Non la - gnar - ti di tua sor - te, che può  
fin - de in des Gat - ten Treu'. Dei - nem Lo - se dich ver - söh - ne, des E -

u - no spo - so si fe - del. Non la - gnar - ti di tua sor - te, che può  
fin - de in des Gat - ten Treu'. Dei - nem Lo - se dich ver - söh - ne, des E -

Vcl.

250

sor - te, che può dir - si un al - tro E - li - so -  
söh - ne, des E - ly - siums sü - ße Freu - den -

di tua sor - te, che può dir - si un al - tro E - li - so -  
dich ver - söh - ne, des E - ly - siums sü - ße Freu - den

dir - si un al - tro E - li - so - , che può dir - si un al - tro E - li - so -  
ly - siums sü - ße Freu - den, des E - ly - siums sü - ße Freu - den

dir - si un al - tro E - li - so - , che può dir - si un al - tro E - li - so -  
ly - siums sü - ße Freu - den, des E - ly - siums sü - ße Freu - den

(f) Tutti

u - no spo - so si fe - del,      u - no spo - so, u - no spo - so si fe - del!  
 fin - de in des Gat - ten Treu,      dei - nes Gat - ten, dei - nes Gat - ten wah - re Treu!

u - no spo - so si fe - del,      u - - no spo - so si fe - del!  
 fin - de in des Gat - ten Treu,      fin - - de in des Gat - ten Treu!

u - no spo - so si fe - del,      u - - no spo - so si fe - del!  
 fin - de in des Gat - ten Treu,      fin - - de in des Gat - ten Treu!

u - no spo - so si fe - del,      u - - no spo - so si fe - del!  
 fin - de in des Gat - ten Treu,      fin - - de in des Gat - ten Treu!

*Da un Coro di Eroine vien condotta Euridice vicino ad Orfeo, il quale senza guardarla, e con atto di somma premura la prende per mano, e la conduce subito via. Seguita poi il Ballo degli Eroi ed Eroine, e si ripiglia il canto del Coro, supposto continuarsi fino a tanto che Orfeo ed Euridice non sono affatto fuora degli Elisi.*

Ein Chor von Heroinen führt Eurydike dem Orpheus zu, der sie, ohne den Blick auf sie zu richten und sichtlich in höchster Eile, bei der Hand faßt, um sie sogleich hinwegzuführen. Nochmals folgt der Tanz der Heroen und Heroinen, und auch der Chorgesang wird wieder aufgenommen und so lange fortgesetzt, wie Orpheus und Eurydike sich tatsächlich noch im Elysium befinden.

*Fine dell' atto secondo*  
Ende des zweiten Aktes

ATTO TERZO

DRITTER AKT

*Oscura spelunca, che forma un tortuoso laberinto, ingombrato di massi, staccati dalle rupi, che sono tutte coperte di sterpi, e di piante selvagge.*

Finstere Grotte, ein gewundenes Labyrinth bildend, von Steinblöcken eingefast, die aus den Felsen gebrochen und ganz mit Wurzelgestrüpp und wilden Pflanzen bedeckt sind.

Scena I

ORFEO ed EURIDICE

Szene I

ORPHEUS und EURYDIKE

Larghetto

Violino I  
Violino II  
Viola  
ORFEO  
ORPHEUS  
(Cembalo)  
Violoncello e Basso

ORFEO  
ORPHEUS

*(p)* (ad Euridice, che conduce per  
(zu Eurydike, die er an der Hand

Vie - ni, se - gui mie - i pas - si, u - ni - co a -  
Komm nun, fol - ge mei - nen Schrit - ten, Teu - re du, du

EURIDICE  
EURYDIKE

*(con sorpresa)*  
(mit freudigem Staunen)

ma - to og - get - to del fe - de - le - a - mor mi - ol Sei tu? M'in - gan - no? So - gno?  
Ziel mei - ner Sehn - sucht, mei - ner Lie - be und Treu - e! Bist du's? Ist's Wahr - heit? Traum' ich?

19

ORFEO  
ORPHEUS

*(con premura)*  
*(drängend)*

ar - te? Ma per qual vi - a? Sa - pra - i tut - to da me. Per o - ra non chie - der più!  
Kün - ste? Auf wel - chem We - ge? Das hörst du al - les von mir. Doch komm nun und fra - ge nicht!

22

Me - co t'af - fret - ta, e il va - no im - por - tu - no ti - mor dall' al - ma sgom - bra!  
Ei - len wir wei - ter, bann den Zwei - fel und die sinn - lo - se Angst aus dei - ner See - le!

25

EURIDICE  
EURYDIKE

Om - bra tu più non se - i, io non son om - bra. Che a - scol - to? e sa - rà ver?  
Schat - ten bist du nicht län - ger, auch ich bin kein Schat - ten. Was hör' ich? und ist es wahr?

28

*Pie-to-si Nu-mi, qual con-ten-to è mai que-sto! Io dun-que in brac-cio all' i-dol*  
 Barm-herz'-ge Göt-ter, wel-ches Ü-ber-maß der Freu-de! So darf ich im Ar-me des Heiß-ge-

31

*mi-o fra' più so-a-vi lac-ci d'A-mo-re e d'I-me ne-o nuo-va vi-tu vi-*  
 lieb-ten und in-nig ihm ver-bun-den durch A-mor und Hy-me-nä-us neu am Le-ben mich

34

**ORFEO**  
**ORPHEUS**

*vrò! Sì, mia spe-ran-za! Ma tron-chiam le di-mo-re, ma se-guia-mo il cam-min.*  
 sehn? Ja, du mein Al-les! Laß uns län-ger nicht wei-len, laß uns gehn un-tern Weg!

37

Tan - to è cru - de - le la for - tu - na con me, che ap - pe - na io cre - do di pos - se -  
 Ach, gar so grau - sam spielt das Schick - sal mit mir, daß kaum ich noch glau - be, dich zu be -

40

EURIDICE (*Mesta, e risentita, ritirando la mano da Orfeo*)  
 EURYDIKE (*Traurig, unwillig die Hand von Orpheus zurückziehend*)

der - ti, ap - pe - na sò dar fe - de a me stes - so. E un dol - ce sfo - go del te - ne - ro a - mor  
 sit - zen, ja kaum noch auf mich sel - ber mehr ver - trau - e. Die sanf - te Re - gung so zärt - lich ent - flamm - ter

43

mi - o nel pri - mo i - stan - te che tu ri - tro - vi me, ch'i - o te ri -  
 Lie - be im er - sten Be - geg - nen, da du mich wie - der siehst, ich dich wie - der

46

**ORFEO**  
**ORPHEUS**  
 veg-go, t'an-no - ja, Or - fe - o! Ah, non è ver, ma... Sap-pi... sen-ti... (Oh leg-ge cru-del!)  
 fin - de, miß-fällt dir, mein Or-pheus? Ach nein, o nein, doch... wis-se... hö-re... (O bit-tres Ge-bot!)

50

**EURIDICE**  
**EURYDIKE**  
 Bel - la Eu - ri - di - ce, in - ol - tra i pas - si tuo - i! Che mai t'af - fan - na in sì lie - to mo -  
 Hol - de Eu - ry - di - ke, be - schleu - ni - ge dei - ne Schrit - tel! Und was be - trübt dich in so se - li - ger

53

**ORFEO**  
**ORPHEUS**  
**EURIDICE**  
**EURYDIKE**  
 men-to? (Che di - rò? Lo pre - ved - di! Ec - co il ci - men - to!) Non mab - brae - ci? Non par - li?  
 Stun - de? (Ach, was nun? O, ich ahnt'es! Weh! welch ein Wag - nis!) Kei - ne Um - ar - mung? Kein Wort mehr?

*(f)* *(p)* *poco f*  
*(f)* *(p)* *(poco f)*  
*(f)* *(p)* *(poco f)*  
*(f)* *(p)* *(poco f)*



57

*f* *p* *f*

*f* (*p*) (*f*)

*f* (*p*) (*f*)

(*f*) (tirandolo, perchè la guardi) (*p*) (*f*)  
 (ihn heranziehend, damit er sie ansehe)

Guar-da-mi al - men. Dim - mi, son bel-la an-co - ra, qual e - ra un dì?  
 Schenk mir ei - nen Blick! Sag mir, bin ich so schön noch, so schön noch wie einst?

(*f*) (*p*) (*f*)

61

*p* *f* *p*

(*p*) (*f*) (*p*)

(*p*) (*f*) (*p*)

*p* (*f*) (*p*)

Ve - di, che for-se è spento il ro-seo del mio vol - to? O - di, che for-se s'o - scu -  
 Sieh - doch, ob schön er - bli - chen die Ro-sen mei-ner Wan-gen? Hör - doch, ver - blaß - te je - nes

(*p*) (*f*) (*p*)

65

*p*

(*p*) (*f*) (*p*)

(*p*) (*f*) (*p*)

*p* (*f*) (*p*)

rò quel che a - ma - sti e so - a - ve chia - ma - sti, splen - dor de'sguar - di mie - i? (Più che l'a -  
 Licht, das dir Won - ne und Ent - zük - ken be - rei - tet, der Glanz in mei - nem Au - ge? (Hör' ich sie

ORFEO  
ORPHEUS

68

*scol-to, me - no re - si - sto. Or - fe - o, co - rag - gio!* *An - dia - mo, mia di - let - ta Eu - ri - di - ce!*  
 wei - ter, bin ich ver - lo - ren. Er - man - ne dich, Or - pheus!) Komm, gehn wir, mei - ne sü - ße Eu - ry - di - ke!

72

*Or non è tem - po di que - ste te - ne - rez - ze, o - gni di - mo - ra è fa - ta - le per*  
 Jetzt ist die Zeit nicht für Zärt - lich - keit und Ko - sen, je - des Ver - wei - len birgt un - säg - li - ches

75

**EURIDICE**  
 EURYDIKE  
*no - i. Ma... un sguar - do so - lo... È sven - tu - ra il mi - rar - ti.*  
 Un - heil. Ein einz - ger Blick nur... Dich zu schau - en wär' Ver - häng - nis. Ah, in - fi - do! E que - ste  
**ORFEO**  
 ORPHEUS  
**EURIDICE**  
 EURYDIKE  
 Treu - los bist du! War - um deni

79

son l'ac-co-glien-ze tu-e! Mi nie - ghi un sguar-do, quan - do dal ca - ro a - man - te e dal  
kommst du mir so ent-ge-gen? Du wen - dest dein Ant - litz, da ich vom in - nig Ge - lieb - ten, von dem

82

te - ne - ro spo - so a - spet - tar - mi i - o do - ve - a gli am - ples - si e i ba - ci! (Che bar - ba - ro mar - tir!) Ma  
zärt - li - chen Gat - ten voll - er Seh - sucht nichts mir er - war - tet als Lieb - ko - sung und Küs - se! (O na - men - lo - se Qual!) Komm

ORFEO  
ORPHEUS

86

(Sentendola vicina prende la sua mano e vuol condurla.)  
(Er fühlt ihre Nähe, faßt sie bei der Hand, um sie fortzuführen.)

EURIDICE  
EURYDIKE

(Ritira la mano con sdegno.)  
(Zieht entrüstet ihre Hand zurück.)

vie - ni e ta - ci! Ich schwei - gen! So ist auch dies noch mir zu lei - den vor - be - stimmt? Dun - que hai per -  
wei - ter und schwei - ge! Ich schwei - gen! So ist auch dies noch mir zu lei - den vor - be - stimmt? Schwand aus dei - nem

90

du - to la me - mo - ria, l'a - mo - re, la co - stan - za, la fe - de? E a che sve - gliar - mi dal mio  
Her - zen die Er - inn' - rung, die Lie - be, die Be - geist' - rung, die Treu - e? Wo - zu mich wek - ken aus der

93

dol - ce ri - po - so, or ch'hai pur spen - te quel - le a en - tram - bi sì ca - re d'A - mo - re e d'I - me -  
se - li - gen Ru - he, da du ver - lös - ch - test, die uns einst bei - den ge - leuch - tet, des A - mor und Hy - me -

96

ne - o pu - di - che fa - ci! Ri - spon - di, tra - di - tor! Ma vie - ni, e ta - ci!  
nä - us ge - weih - te Fak - ke!n? So sprich doch, du Ver - rät - ter! Komm wei - ter, und schwei - ge!

ORFEO  
ORPHEUS

Andante  
100

Oboe I, II

Fagotto I, II  
(a2)  
(f)

Violino I  
(f)

Violino II  
(f)

Viola  
(f)

EURIDICE  
EURYDIKE

ORFEO  
ORPHEUS

Vie-ni, ap-  
Folg mir! Er-

(Cembalo)  
Violoncello e Basso  
(f)

106

(p) (f)

(p) (f) (p) (f)

(p) (f) (p) (f)

Nò, più ca-ra è a me la  
Nein, will lie-ber dem Tod ge-

pa - ga il tuo con - sor - te, ap - pa - ga il tuo con - sor - te!  
fül - le - mein Be - geh - ren, er - fül - le - mein Be - geh - ren!

(p) (f) (p) (f)

111

*mor-te, che di vi - ve - re con te! La - scia - mi in pa - ce!*  
*hö-ren, als mit dir durchs Le - ben gehn! Laß mich in Frie - den!*

*Ah, cru - del - ! Nò, mia vi - ta, om - bra se -*  
*Hör, o hör - ! Nein, Ge - lieb - te, dort und hie -*

117

*Ma per - chè - sei sì ti -*  
*Muß dein Blick - den mei - nen*

*gua - ce ver - rò sem - pre in - tor - - no a te!*  
*nie - den will dir e - - wig zur Sei - - te ich stehn!*

122

ran-no, per- ché sei sì ti - ran-no?  
 mei-den, dein Blick den mei - nen mei-den?

Ben po - trò mo-rir d'af - fan - no, ma giam-mai di - rò per-  
 Und ver - gin - ge ich vor Lei - den, hört' ich nim-mer doch dein

128

Gran - - de, o Nu-mi, è il do - no vo - stro! Lo co -  
 Groß, ist, Göt-ter, eu - re Gna - de, sie er -

\*)  
 ché —, giam-mai di - rò per- ché!  
 Flehn-, hört' nim - mer doch dein Flehn!

Gran - - de, o Nu-mi, è il do - no  
 Groß, ist, Göt-ter, eu - re

\*) Ausführung: ché Flehn...!

132

no - sco e gra - ta io so - no! Ma il do - lor che u - ni - te al  
füllt mit Dank un - sre Her - zen! Doch be - schwert ihr sie mit

vo - strol Lo co - no - sco e gra - to io so - no! Ma il do - lor che u - ni - te al  
Gna - de, sie er - füllt mit Dank un - sre Her - zen! Doch be - schwert ihr sie mit

136

do - no, ma il do - lor che u - ni - te al do - no, è in - sof - fri - bi - le, è in - sof -  
Schmer - zen, doch be - schwert ihr sie mit Schmer - zen, un - er - hör - ter Pein, un - er -

do - no, ma il do - lor che u - ni - te al do - no, è in - sof - fri - bi - le, è in - sof -  
Schmer - zen, doch be - schwert ihr sie mit Schmer - zen, un - er - hör - ter Pein, un - er -



141

*fri - bi - le per me, è in - sof - fri - bi - le per me!*  
*hör - ter Pein und Qual, un - er - hör - ter Pein und Qual!*

*fri - bi - le per me, è in - sof - fri - bi - le per me!*  
*hör - ter Pein und Qual, un - er - hör - ter Pein und Qual!*

*f*

146

*Ma per - chè, per - chè sei sì ti - ran - no, per - chè sei sì ti -*  
*Muß dein Blick, dein Blick den mei - nen mei - den, dein Blick den mei - nen*

*p*

*(2)*

\*) Ausführung mit den Violinen.

152

ran-no? mei-den? Ma per - chè? Sieh mich an \_\_\_!

Ben po - trò - mo - rir d'af - fan - no, ma giam - mai di - rò per - chè, giam -  
 Und ver - gin - ge ich vor Lei - den, hört' ich nim - mer doch dein Flehn. Ich

158

Gran - de, o Nu - mi, è il do - no - vo - stro! Lo co - no - sco e gra - ta io  
 Groß ist, Göt - ter, eu - re Gna - de, sie er - füllt mit Dank un - sre

mai di - rò per - chè. Gran - de, o Nu - mi, è il do - no - vo - stro! Lo co -  
 hö - re nicht dein Flehn! Groß ist, Göt - ter, eu - re Gna - de, sie er -

162

so - no!  
Her - zen!

Ma il do - lor, che u - ni - te al do - no,  
Doch be - schwert ihr sie mit Schmer - zen,

no - - sco e gra - to io so - no!  
füllt mit Dank uns - re Her - zen!

Ma il do - lor, che u - ni - te al do - no, ma il do -  
Doch be - schwert ihr sie mit Schmer - zen, doch be -

166

ma il do - lor che u - ni - te al do - no, è in - sof - fri - bi - le, è in - sof - fri - bi - le per  
doch be - schwert ihr sie mit Schmer - zen, un - er - hör - ter Pein, un - er - hör - ter Pein und

lor  
schwert

che u - ni - te al do - no, è in - sof - fri - bi - le, è in - sof - fri - bi - le per  
ihr sie mit Schmer - zen, un - er - hör - ter Pein, un - er - hör - ter Pein und

171

*(mf)* *(mf)* *(p)* *(p)* *(p assai)*  
*(mf)* *(p)* *(mf)* *(p)* *(p assai)*

*me!* *Gran - de, o Nu - mi,* *è il do - no vo - stro!* *Ma il do -*  
*Qual!* *Groß, o Göt - ter,* *ist eu - re Gna - de,* *doch be -*

*me!* *Gran - de, o Nu - mi,* *è il do - no vo - stro!* *Ma il do -*  
*Qual!* *Groß, o Göt - ter,* *ist eu - re Gna - de,* *doch be -*

176

*lor, che u - ni - te al do - no, ma il do - lor che u - ni - te al do - no, è in - sof - fri - bi - le - per*  
*schwert ihr sie mit Schmer - zen, doch be - schwert ihr sie mit Schmer - zen, un - er - hör - ter Pein und*

*lor, che u - ni - te al do - no, ma il do - lor che u - ni - te al do - no, è in - sof - fri - bi - le - per*  
*schwert ihr sie mit Schmer - zen, doch be - schwert ihr sie mit Schmer - zen, un - er - hör - ter Pein und*

182

me, Qual, è in-sof-fri-bi-le, un-er-hör-ter, è in-sof-fri-bi-le per me, un-er-hör-ter Pein und Qual, è in-sof-fri- un-er-hör-

me, Qual, è in-sof-fri-bi-le, un-er-hör-ter, è in-sof-fri-bi-le per me, un-er-hör-ter Pein und Qual, è in-sof-fri- un-er-hör-

(p) (ff)

(p) (ff)

(p) (ff)

(p) (ff)

(p) (ff)

188

(a.2)

- - bi-le per me! (Nel terminare il duetto ambedue, ciascuno dalla sua parte si appoggiano ad un albero.)  
- - ter Pein und Qual! (Nach gemeinsamer Beendigung des Duetts sucht jeder für sich Stütze an einem Baum.)

- - bi-le per me!  
- - ter Pein und Qual!

Segue subito

\*) Zur Mitwirkung der Fagotte in Takt 182-184 vgl. den Krit. Bericht.

193

Violino I

Violino II

Viola

EURIDICE  
EURYDIKE

(Cembalo)  
Violoncello e Basso

*f* *p* *(p)* *(f)* *(p)*

Qual vi - ta è que - sta ma - i che a vi - ve - re in - oo -  
Welch Le - ben soll das denn wer - den, das nun mir be - stimmt zu

196

*f* *p* *(p)* *f* *(p)*

min - cio!  
tra - gen!

E qual fu - ne - sto, ter - ri - bi - le se -  
Und welch ein dü - stres, ent - setz - li - ches Ge -

199

*p* *(p)* *(p)* *(p)*

gre - to Or - fe - o m'a - scon - de!  
heim - nis hat Or - pheus zu hü - ten?

Per - chè pian - ge, e s'af - flig - ge?  
War - um weint er und ver - zwei - felt?

202

*f* *(p)*

*f* *(p)*

*f* *(p)*

Ah, non an-co-ra trop-po av-vez-za a-gli af-fan-ni, che sof-fro-no i vi-ven-ti, a sì gran  
 Ach, all-zu-lang bin ich ent-frem-det den Be-schwer-den, die le-ben-de We-sen füh-len! So har-tem

*f* *(p)*

205

*f* *p* *f* *p*

*f* *(p)* *f* *(p)*

*f* *(p)* *f* *(p)*

col-po man-ca la mi-a co-stan-za; a-gli oc-chi mie-i si smar-ri-sce la  
 Schla-ge wa-ge ich nicht mehr zu trot-zen, den mü-den Au-gen will das Licht nicht mehr

*f* *(f)* *(p)* *(f)* *(p)*

208

*f* *(p)*

lu-ce, op-pres-so in se-no mi di-ven-ta af-fan-no-so  
 schein-en, und tief im Bu-sen stockt, ge-preßt von dunk-ler Trau-er,

*f* *(p)*

211

il re-spi-rar. Tre-mo, va-cil-lo, e sen-to fra Van-  
des A-tems Luft. Ich zit-tre, ich wan-ke, und füh-le, matt vor

214

gui-scia e il ter-ro-re da un pal-pi-to cru-del vi-brar-mi il co-re.  
Furcht und ban-gem Za-gen, mit schmerz-durch-zu-cktem Schlag das Herz mir ver-sa-gen.

**Allegro**  
(a2) 218

Oboe I, II  
Violino I  
Violino II  
Viola  
*EURIDICE*  
*EURYDIKE*  
(Cembalo)  
Violoncello e Basso



224

231

*p*

*(p)*

*(p)*

*(p)*

Che fie - ro mo - men - - to, che  
 O hohn - vol - les Lü - - gen, ver -

238

Lento

bar - ba - ra sor - - te pas - sar - dal - la mor - te a tan - to do -  
 meß - nes Be - trü - - gen! Dem Gra - be ent - stie - gen zu Lei - den und

245 *Allegro*

*(p)*

*poco f*

lor! Che fie - ro mo - men - to, che bar - ba - ra sor - te, pas -  
 Schmerz! O hohn - vol - les Lü - gen, ver - meß - nes Be - trü - gen! Dem

252

*(poco f)*

*(p cresc.)*

sar - dal - la mor - te a tan - to do - lor, pas - sar - dal - la mor - te a  
 Gra - be ent - stie - gen zu Lei - den und Schmerz, dem Gra - be ent - stie - gen zu

*(poco f)*

*(p cresc.)*

258

*(f)*

*(f)*

*(f)*

tan - to do - lor, a tan - to do - lor!  
 Lei - den und Schmerz, zu Lei - den und Schmerz!

## 265 Andante

Av - vez - zo al con - ten - to d'un pla - ci - do o - bli - o, d'un pla -  
 Er - wacht aus Ent - zük - ken, glück - se - ligem Ver - ges - sen, glück - se

- - ci - do o - bli - o fra que - ste tem - pe - ste si per - de il mio  
 - - li - gem Ver - ges - sen, in Ir - ren und Wir - ren ver - zehrt sich mein

cor, si per - de il mio cor, av - vez - zo al con - ten - to d'un pla - ci - do o -  
 Herz, ver - zehrt sich mein Herz. Er - wacht aus Ent - zük - ken, glück - se - li - gem Ver -

282

*p* *p* *p*

*(p)*

*(p)*

*(p)*

blì - o, d'un pla - ci - do o - bli - o, fra que - ste tem - pe - ste si  
 ges - sen, glück - se - li - gem Ver - ges - sen, in Ir - ren und Wir - ren ver -

287

*poco f* *p* *poco f*

*poco f*

*poco f*

per - de il mio cor, si per - de il mio cor, il mio cor! Va -  
 zehrt sich mein Herz, ver - zehrt sich, ver - zehrt sich mein Herz! Ich

293

(a.2) **Tempo primo**

*poco f* *p* *f* *f*

*(p)* *f* *f* *f*

*p* *f* *f* *f*

*p* *f*

cil - lo, tre - mo, va - cil - lo, tre - mo... Che  
 wan - ke, be - be, ich wan - ke, be - be... O

299

*f* *p* *f* *p*  
*f p f p f p*

fie - ro mo - men - to, che bar - ba - ra sor - te pas - sar - dal - la mor - te a  
 hohn - vol - les Lü - gen, ver - meß - nes Be - trü - gen! Dem Gra - be ent - stie - gen zu

307

(senza sord.)  
 (senza sord.)  
 (senza sord.)  
 (f)

tan - to do - lor! Che fie - ro mo - men - - - to, che bar - ba - ra sor - - -  
 Lei - den und Schmerz! O hohn - vol - les Lü - - - gen, ver - meß - nes Be - trü - - -

(f)

314

(p cresc.)  
 (p cresc.)  
 (p cresc.)

te pas - sar - dal - la mor - te a tan - to do - lor, pas - sar - dal - la  
 gen! Dem Gra - be ent - stie - gen, zu Lei - den und Schmerz, dem Gra - be ent -

(p cresc.)

320

*mf* *poco f* *f*  
*(mf)* *(poco f)* *(f)*  
*(mf)* *poco f* *f*

mor - te a tan - - - to do - lor, a tan - - - to do - lor!  
 stie - gen zu Lei - - - den und Schmerz, zu Lei - - - den und Schmerz!

327

*(f)*

334

341

Violino I

Violino II

Viola

ORFEO  
ORPHEUS

EURIDICE  
EURYDIKE

(Cembalo)  
Violoncello e Basso

*Ec - oo un nuo-vo tor - men-to! A-ma-to spo-so, m'ab-ban-do - ni co-*  
*Weh mir, o Not oh-ne En-de! Gelieb-ter Gat-te, kannst du so mich ver-*

344

*si? Mi strug - go in pian - to; non mi con - so - li? Il duol m'op-pri - me i*  
*las-sen? Ich wei - ne ver - zwei - felt, du willst nicht hö - ren? Der Schmerz zer - stüct mir die*

347

*sen - si, non mi soc - cor - ri? Un' al - tra vol - ta, oh stel - le, dun - que mo - rir degg' i - o*  
*Sin - ne, und du stehst ab - seits? Zum an - dren Ma - le, o Ster - ne, soll ich nun ster - ben müs - sen,*

350

sen - za un am - ples - so tu - o, sen - za un ad - di - o? Più fre - nar - mi non  
 oh - ne daß du mich um - arm - test, ster - ben oh - ne Ab - schied? Län - ger halt' ich mich

ORFEO  
 ORPHEUS

353

pos - so, a po - co a po - co la ra - gion m'abban - do - na, o - blio la leg - ge, Eu - ri - di - ce, e me  
 nim - mer, und schwach und schwä - cher tönt die war - nen - de Stim - me, nicht acht' ich mei - ner, nicht Eu - ry - di - kes, nicht der

356

(In atto di voltarsi, e poi pentito)  
 (Im Begriff, sich umzuwenden, doch dann sich besinnend)

EURIDICE  
 EURYDIKE

(Si getta a sedere sopra un sasso)  
 (Sie läßt sich auf ein Felsstück fallen)

stes - so! E... Or - fe - o, con - sor - te! Ah... mi sen - to... lan -  
 Göt - ter! Nun... Ach Or - pheus, mein Gat - tel Weh... ich sin - ke da -



359

ORFEO  
ORPHEUS

(In atto di voltarsi a guardarla, e con impeto)  
(Im Begriffe sich umzuwenden, um sie anzublicken, mit Leidenschaft)

*guir.* *Nò, spo-sa!* *A - sool-ta!* *Se sa-pes-si...* *Ah che fò?* *Ma fi-no a*  
hin! *Nein, Lieb-ste!* *O hö-re!* *Wenn du wüß-test...* *Äh, was tu ich?* *O Gott, wie*

362

EURIDICE  
EURYDIKE

quan - do in que - sto or - ri - do in - fer - no dov - rò pe - nar? Ben mi - o, ri - cor - da - ti...  
weit noch in die - ser fürch - ter - li - chen Höl - le ge - deiht das Leid? Ge - lieb - ter, er - in - ne - re...

365

ORFEO  
ORPHEUS

di... me! Che af - fan - no! Oh, co - me mi si la - ce - ra il cor! Più non re -  
dich... mein! O Jam - mer! Wie mit - leid - los zer - reißt es mir das Herz! Nicht wi - der -

368

*poco f*  
*(poco f)*  
*(poco f)*

*(Si volta con impeto e la guarda)*  
(Er wendet sich leidenschaftlich um und blickt sie an)

**EURIDICE**  
EURYDIKE

*(Alzandosi)*  
(Sich mit Ge-)

si - sto... Sma - nio... fre - mo... de - li - ro... Ah! Mio te - so - ro! Giu - sti De - i chem'a - ven - ne?  
steh' ich... Wahn - sinn... Fie - ber... Ver - wir - rung... Ach! Du mein Ai - les! Gro - ße Göt - ter, was ge - schieht mir?

*(poco f)*

372

*pp*  
*(pp)*  
*(pp)*

*con forza e tornando a cadere*  
wagt erhebend und wieder zurücksinkend

*(More)*  
(Sie stirbt)

**ORFEO**  
ORPHEUS

Io man - co, io mo - ro. Ah - mè! Do - ve tra - scor - si? O - ve mi  
Ich wan - ke, ich ster - be. Weh mir! Wie konnt'ich's wa - gen? Ach, wo - hin

*(pp)*

376

**Allegro**

*f*  
*(f)*  
*(f)*  
*p*  
*(p)*  
*(f)*

*(Le s'accosta con fretta)*  
(Er stürzt auf sie zu)

spin - se un de - li - rio d'a - mor? Spo - sa!  
trieb mich mei - ner Lei - den - schaft Glut? Lieb - ste!

*(f)*  
*(p)*  
*(f)*

380

*p* *f* *p* *f*

*(p)* *(f)* *(p)* *(f)*

*(La scuote)*  
*(Er rüttelt sie)*

Eu-ri - di - cel  
Eu-ry - di - kel

Eu-ri - di - cel  
Eu-ry - di - kel

Con -  
Ge -

*(p)* *(f)* *(p)* *(f)*

385

*fp* *cresc.*

*(fp)* *(cresc.)*

*(fp)* *(cresc.)*

sor - tel  
lieb - tel

Ah più non vi-ve, la chia-mo in-van!  
Gabst du dein Le-ben, und ruf' ich um-sonst!

*(fp)* *(cresc.)*

390

*piu f* *piu f*

*(piu f)*

Mi - se-ro mel La per - do, e di nuo-vo e per sem-pre! Oh  
Weh, du bist tot! Ent-schwun-den, mir ent - ris-sen für im-mer! O

*(piu f)*

394

*leg-gel Oh mor-te! Oh ri-cor-do cru-del! Non ho soc-cor-so, non m'a-van-za con-*  
 Him-mel! O Göt-ter! Un-glück-sel'-ges Ver-bot! Und kei-ne Hil-fe und kein Weg aus dem

397

*si-glio! Io veggo so-lo (Ah— fie-ra vi-sta!) il lut-tu-o-so a-spet-to dell'*  
 Un-heil! Ich se-he ein-zig (ach—, welch ein An-blick!) schau-dernd das end-lo-se E-lend, zu

400

*or-ri-do mio sta-to! Sa-zia-ti, sor-te re-al Son di-spe-ra-to!*  
 dem ich aus-er-ko-ren! Rä-che dich nun, Ver-häng-nis! Ich bin ver-lo-ren!

## Andante espressivo

Violino I

Violino II

Viola

ORFEO  
ORPHEUS

(Cembalo)  
Violoncello e Basso

404

*f* *spiccato assai*

408

*p*

*f*

*p*

*p*

Che fa - rò sen - za Eu - ri - di - ce? Do - ve an - drò sen - za il mio  
Ach wo - hin oh - ne Eu - ry - di - ke, was be - ginn' ich oh - ne

413

*f* *p* *f* *p* *f*

*f* *p* *f* *p* *f*

*f* *p* *f* *p* *f*

*f* *p* *f* *p* *f*

ben? Che fa - rò, do - ve an - drò, che fa - rò sen - za il mio ben, do - ve an -  
sie? Ach wo - hin, ach wo - hin, was be - ginn' ich oh - ne sie, was be -

418

drò sen - za il mio ben? *Eu-ri - di - ce!* *Eu-ri - di - ce!* *Oh*  
 ginn' ich - oh - ne - sie? *Eu-ry - di - ke!* *Eu-ry - di - ke!* *Er -*

423

un poco lento

*Di - o!* *Ri - spon-di!* *Ri - spon - - - - di!* *Io son*  
*wa - che,* *gib Ant-wort,* *gib Ant - - - - wort!* *Dein Ge -*

428

(Tempo I)

*pu - reil tuo fe - del,* *io son pu - reil tuo fe - del,* *il tuo fe - del!* *Che fa -*  
*mahl, er ruft nach dir,* *dein Ge - mahl, er ruft nach dir,* *er ruft nach dir!* *Ach, wo -*



448 Tempo I

*ran - za, nè dal mon - do, nè dal ciel! Che fa - rò sen - za Eu - ri - di - ce? Do - vean -*  
*bar - men, nicht bei Men - schen, noch bei Gott! Ach wo - hin oh - ne Eu - ry - di - ke, was be -*

454

*drò sen - zail mio ben? Che fa - rò, do - vean - drò, che fa - rò sen - zail mio*  
*ginn' ich oh - ne sie, ach wo - hin, ach wo - hin, was be - ginn' ich oh - ne -*

459

*ben, do - vean - drò, che fa - rò, do - vean - drò sen - zail mio ben?*  
*sie, ach wo - hin, ach wo - hin, was be - ginn' ich oh - ne sie?*



464

Musical score for measures 464-470. It includes staves for Violino I, Violino II, Viola, and Piano. The piano part has a forte (*f*) dynamic marking. The strings play a rhythmic accompaniment.

470

Fagotto

Violino I

Violino II

Viola

ORFEO  
ORPHEUS

Ah fi-ni-sca e per sem-pre col-la vi-ta il do-lor! Del ne-ro A-  
 Nun, so neh-me denn ein En-de mit dem Le-ben auch mein Schmerz! Zum Rei-che der

(Cembalo)

Violoncello e Basso

(*f*)

473

Musical score for measures 473-479. It includes staves for Violino I, Violino II, Viola, and Piano. The piano part has a forte (*f*) dynamic marking. The strings play a rhythmic accompaniment.

ver-no già so-no in-sù la bi-là! Lun-go cam-mi - no non è quel che di - vi - de il mio  
 To - ten be - tret' ich schon die Pfa-de. Weit ist der Weg nicht von hier, der sie noch sdei - det, die Ge -

(Andante)

476

*(p)* pizzicato

*(p)* pizzicato

*(p)*

be - ne da me. Si, a - spet - ta, o ca - ra om - bra dell'  
 lieb - te, von mir. Ja, ich kom - me, o teu - rer Schat - ten der

*(p)*

481

*(p)*

*(p)*

*(p)*

coll'arco

coll'arco

i - - dol mi - o! A - spet - ta, a - spet - ta! Nò, que - sta vol - ta sen - za lo  
 Heiß - - er - sehn - ten! Ich kom - me, ich kom - me! Nein, dies - mal nim - mer oh - ne den

486

*(p)*

*(p)*

*(p)*

*(p)*

spo - so tu - o non var - che - ra - i *(vuol ferirsi)*  
 Freund zur Sei - te sollst du durch - que - ren *(will sich töten)*  
 l'on - de len - te di Le - te. Le - thes dunk - le Ge - wäs - ser!

*(p)*

Scena II  
AMORE e detti

Szene II  
AMOR und die Vorigen

Violino I  
Violino II  
Viola  
AMORE AMOR  
(Cembalo)  
Violoncello e Basso

*(lo disarmo)*  
(er entwaffnet ihn)

ORFEO  
ORPHEUS

*(con impeto e fuori di se)*  
(außer sich vor Erregung)

Or - fe - o, che fa - i?      E chi sei tu,      che trat - te - ne - re ar - di - sci      le do -  
Or - fe - o,      wastust du?      Und wer bist du,      der sich er - kühnt zu hem - men,      was in

4

AMORE AMOR

vu - te a miei ca - si      ul - ti - me fu - rie mi - e?      Que - sto fu - ro - re cal - ma,  
Qua - len der Ver - zweif - lung      Jam - mer und Leid be - en - det?      Bänd - ge der See - le Auf - ruhr,

7

ORFEO  
ORPHEUS

de - po - ni,      e ri - co - no - sci A - mo - re!      Ah sei tu?      Ti rav -  
be - zwing dich,      bleib und ver - trau - e auf A - mor!      Ach, bist du's?      Kommst du

10

vi - so! Il duol fi - no - ra tut - ti i sen - si n'op - pres - se. A che ve -  
 wie - der! Der Lei - den Fül - le treibt mich dem Wahn - sinn ent - ge - gen. Wa - rum er -

13

ni - sti in sì fie - ro mo - men - to? Che vuo - i da me? Far - ti fe - li - ce! As -  
 scheinst du zu so trau - ri - ger Un - zeit? Was willst du von mir? Neu dich be - glück - ken! Ge -

AMORE  
AMOR

15

sa - i per gio - ria mi - a sof - fri - sti, Or - fe - o, ti ren - do Eu - ri - di - ce il tuo  
 nug nun zu mei - nem Ruh - me hat Or - pheus ge - lit - ten, ich brin - ge Eu - ry - di - ke dir zu -

18

*(Si alza Euridice come Euridike erhebt sich,*

ben. *Di tua co-stan-za maggior pro-va non chie-do. Ec-co: ri-sor-ge*  
 rück. Dein küh-ner Ei-fer hat die Pro-be be-stan-den. Wie-der er-wacht sie,

21

*(con sorpresa, e corre ad abbracciare Euridice)*  
 (überrascht eilt er, um Euridike zu umarmen)

*svegliandosi da un profondo sonno)*  
 als erwachte sie aus einem tiefen Schlaf)

ORFEO  
 ORPHEUS

EURIDICE  
 EURYDIKE

ORFEO  
 ORPHEUS

a ri-u-nir-si con te. Che veg-go! Oh Nu-mi! Spo-sa! Con-sor-te! E pur t'ab-  
 sich zu ver-ei-nen mit dir! Was seh' ich! O Göt-ter! Lieb-ste! Mein Gat-te! Hab'ich dich

24

EURIDICE  
 EURYDIKE

*(ad Amore)*  
 (zu Amor)

ORFEO  
 ORPHEUS

AMORE  
 AMOR

brac-cio? E pu-re al sen ti strin-go! Ah qua-le ri-co-no-scen-za mi-a. Ba-sta!  
 wie-der? Und liegst du an mei-nem Her-zen! Wie soll ich... wie soll ich je dir dan-ken... Laß das!

27

Ve - ni - te, av - ven - tu - ro - si a - man - ti, u - scia - mo al mon - do, ri - tor -  
Nun folgt mir, ver - eint in in - ni - ger Lie - be, hin - aus auf die Er - de, und ge -

30

na - te a go - de - re! Oh fausto gior - no, oh A - mor pie - to - so! Oh lie - to, for - tu - na - to mo -  
nieft eu - er Le - ben! O Tag des Glück - kes! Groß - müt - ger A - mor! O fro - he, o glück - se - li - ge

ORFEO  
ORPHEUS

EURIDICE  
EURYDIKE

33

men - to! Com - pen - sa mil - le pe - ne un mio con - ten - to!  
Stun - de! Schon ei - ne mei - ner Freu - den heilt tau - send Lei - den!

AMORE  
AMOR

(Partono)  
(Alle ab)

Scena III e ultima

Magnifico tempio dedicato ad Amore. Amore, Orfeo ed Euridice, preceduti da numeroso drappello di Pastori e Pastorelle che vengono a festeggiare il ritorno di Euridice e cominciando un allegro ballo, che s'interrompe da Orfeo che intona il seguente coro.

Dritte und letzte Szene

Prächtiger Tempel, dem Amor geweiht. Amor, Orpheus und Eurydike, geleitet von einer großen Schar von Hirten und Hirtinnen, die herbeikommen um die Rückkehr Eurydikes zu feiern und einen heiteren Tanz beginnen, unterbrochen von Orpheus, der den folgenden Chor anstimmt.

Maestoso

Oboe I,II  
Corno I,II in Re/D  
Violino I  
Violino II  
Viola  
(Cembalo)  
Violoncello e Basso

Detailed description: This block contains the first system of a musical score. It features six staves. The top staff is for Oboe I,II, starting with a rest followed by a melodic line. The second staff is for Horn I,II in Re/D, playing a rhythmic accompaniment. The third and fourth staves are for Violino I and Violino II, respectively, playing a similar rhythmic accompaniment. The fifth staff is for Viola, and the sixth staff is for Cembalo, Violoncello, and Basso, providing a bass line. The tempo is marked 'Maestoso' and the time signature is 2/4. The key signature has two sharps (F# and C#).

Detailed description: This block contains the continuation of the musical score from the previous system. It features five staves. The top staff is for Oboe I,II, continuing its melodic line. The second staff is for Violino I, continuing its rhythmic accompaniment. The third and fourth staves are for Violino II and Viola, respectively, continuing their parts. The fifth staff is for Cembalo, Violoncello, and Basso, continuing the bass line. The tempo remains 'Maestoso' and the time signature is 2/4. The key signature has two sharps (F# and C#).

14 (a 2)

## Ballo

### 1.

22 (Grazioso)

Fagotto\* *(p) dolce*

Violino I *(p) dolce*

Violino II *(p) dolce*

Viola *(p) dolce*

(Cembalo)  
Violoncello e Basso *(p) dolce*

30

\*Zur Mitwirkung des Fagotts vgl. Vorwort und Krit. Bericht.



38

Musical score for measures 38-44. The system includes a bass line, a grand staff (treble and bass clefs), and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. Measure 38 is marked with a '38' above the bass line. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

45

Musical score for measures 45-51. The system includes a bass line, a grand staff, and a piano accompaniment. Measure 45 is marked with a '45' above the bass line. The piano part continues with similar textures, showing some melodic development in the right hand.

52

Musical score for measures 52-58. The system includes a bass line, a grand staff, and a piano accompaniment. Measure 52 is marked with a '52' above the bass line. This system includes first and second endings, indicated by '1.' and '2.' above the final measures. Dynamic markings such as '(p)' are present throughout the system.

Allegro

60

Oboe I,II

Corno I,II in Re/D

Violino I

Violino II

Viola

(Cembalo)  
Violoncello e Basso

65

70

Maggiore 76

(a 2)

(p)

1. 2.

(f)

81

Minore

(a 2)

(f)

86

92

Musical score for measures 92-97. The score is written for a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest in measure 92. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The piano part includes various articulations such as slurs and accents.

98

Musical score for measures 98-103. This section includes first and second endings for both the vocal and piano parts. The vocal line has a first ending (1.) and a second ending (2.) starting at measure 98. The piano accompaniment also has corresponding first and second endings. The key signature remains one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The piano part features a complex rhythmic texture with many sixteenth notes and slurs.

104

Musical score for measures 104-109. This section includes first and second endings for both the vocal and piano parts. The vocal line has a first ending (1.) and a second ending (2.) starting at measure 104. The piano accompaniment also has corresponding first and second endings. The key signature remains one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The piano part features a complex rhythmic texture with many sixteenth notes and slurs.

108

Musical score for measures 108-112. The score is written for a piano with four staves: two for the right hand and two for the left hand. Measure 108 is a whole rest for all parts. Measure 109 features a melodic line in the upper right hand starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note D5. The lower right hand plays a descending eighth-note pattern: G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3. The left hand provides harmonic support with chords: G3-B3-D4, F3-A3-C4, E3-G3-B3, and A3-C4-E4. A dynamic marking of *f* is present in the first staff of measure 109.

113

Musical score for measures 113-118. Measure 113 is a whole rest. Measure 114 has a melodic line in the upper right hand: G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. The lower right hand continues the descending eighth-note pattern: F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3. The left hand chords are: G3-B3-D4, F3-A3-C4, E3-G3-B3, and F3-A3-C4. Measure 115 is a repeat sign. Measure 116 has a melodic line: G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. The lower right hand continues the descending eighth-note pattern: E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3. The left hand chords are: G3-B3-D4, F3-A3-C4, E3-G3-B3, and F3-A3-C4. Measure 117 is a repeat sign. Measure 118 has a melodic line: G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. The lower right hand continues the descending eighth-note pattern: C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3. The left hand chords are: G3-B3-D4, F3-A3-C4, E3-G3-B3, and F3-A3-C4.

119

Musical score for measures 119-124. Measure 119 is a whole rest. Measure 120 has a melodic line in the upper right hand: G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. The lower right hand continues the descending eighth-note pattern: D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3. The left hand chords are: G3-B3-D4, F3-A3-C4, E3-G3-B3, and F3-A3-C4. Measure 121 is a repeat sign. Measure 122 has a melodic line: G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. The lower right hand continues the descending eighth-note pattern: C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3. The left hand chords are: G3-B3-D4, F3-A3-C4, E3-G3-B3, and F3-A3-C4. Measure 123 is a repeat sign. Measure 124 has a melodic line: G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. The lower right hand continues the descending eighth-note pattern: B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3, B2. The left hand chords are: G3-B3-D4, F3-A3-C4, E3-G3-B3, and F3-A3-C4. First and second endings are indicated above the staff in measure 124.

(a 2) 124

1. 2.

128

1. 2.

Andante

132

Oboe I \*)

Oboe II

Corno I, II in Re/D \*)

Violino I

Violino II

Viola

(Cembalo)

Violoncello e Basso

138

(Fine)

\*) Zur Mitwirkung der Oboen und Hörner vgl. Vorwort und Krit. Bericht.

146

Musical score for measures 146-152. The score is written in treble and bass clefs with a key signature of one sharp (F#). It features various dynamics including piano (p), forte (f), and fortissimo (fp).

153

Musical score for measures 153-158. The score continues in the same key signature and includes dynamics such as forte (f), piano (p), and fortissimo (fp). The piece concludes with the instruction *(Da Capo al Fine)*.



4.

Allegro 158

Oboe I, II

Violino I

Violino II

Viola

(Cembalo)  
Violoncello e Basso

164

172

180

Musical score for measures 180-186. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of two staves (treble and bass clef). The vocal line is on a single staff. The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *(p)* (piano) and *(f)* (forte). The key signature has one sharp (F#).

187

Musical score for measures 187-194. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of two staves (treble and bass clef). The vocal line is on a single staff. The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *(p)* (piano) and *(f)* (forte). The key signature has one sharp (F#).

195

Musical score for measures 195-201. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of two staves (treble and bass clef). The vocal line is on a single staff. The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *(p)* (piano) and *(f)* (forte). The key signature has one sharp (F#).

202

Musical score for measures 202-208. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part is divided into two staves: the upper staff for the right hand and the lower staff for the left hand. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests in the vocal line. A fermata is present over the final measure of this system.

209

Musical score for measures 209-215. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part is divided into two staves: the upper staff for the right hand and the lower staff for the left hand. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests in the vocal line. A fermata is present over the final measure of this system.

216

Musical score for measures 216-222. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part is divided into two staves: the upper staff for the right hand and the lower staff for the left hand. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests in the vocal line. A fermata is present over the final measure of this system.

223

Musical score for measures 223-231. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand melody and a left-hand bass line. The key signature is G major, and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

232

Musical score for measures 232-237. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand melody and a left-hand bass line. The key signature is G major, and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

238

Musical score for measures 238-247. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand melody and a left-hand bass line. The key signature is G major, and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Coro

Allegro  
246

Oboe I,II

Fagotto

Corno I,II in Re/D

Violino I

Violino II

Viola

EURIDICE  
EURYDIKE

AMORE  
AMOR

ORFEO  
ORPHEUS

Tri - on - fi A - mo - re, e il mon - do in - tie - ro ser - va all'im - pe - ro del - la bel -  
Ge - prie - sen sei A - mor! im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le

Soprano

Alto

Tenore

Basso

(Cembalo)

Violoncello e Basso

253

là! Di sua ca - te - na tal - vol - ta a - ma - ra mai fù più ca - ra la li - ber - tà!  
Zeit! Von ihm ge - bun - den in Ket - ten zu lei - den, birgt höh - re Freu - den als Frei - heit beut...

262

Tri - on - fi A - mo - re, e il mon - do in - tie - ro ser - va all' im -  
 Ge - prie - sen sei A - mor! im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er -

Tri - on - fi A - mo - re, e il mon - do in - tie - ro ser - va all' im -  
 Ge - prie - sen sei A - mor! im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er -

Tri - on - fi A - mo - re, e il mon - do in - tie - ro ser - va all' im -  
 Ge - prie - sen sei A - mor! im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er -

Tri - on - fi A - mo - re, e il mon - do in - tie - ro ser - va all' im -  
 Ge - prie - sen sei A - mor! im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er -

271

pe - ro - del - la bel - tà, eil mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro,  
 tö - nen Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er - tö - nen,

pe - ro - del - la bel - tà, eil mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro, ser - va all' im -  
 tö - nen Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er - tö - nen, mög' ihm er -

pe - ro del - la bel - tà, eil mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro, ser - va all' im -  
 tö - nen Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er - tö - nen, mög' ihm er -

pe - ro del - la bel - tà, eil mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro,  
 tö - nen Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er - tö - nen,



279 (a. 2)

*ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà!*  
*mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit!*

*pe - ro del - la bel - tà,*  
*tö - nen Ruhm al - le Zeit,*

*ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà!*  
*mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit!*

*pe - ro del - la bel - tà,*  
*tö - nen Ruhm al - le Zeit,*

*ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà!*  
*mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit!*

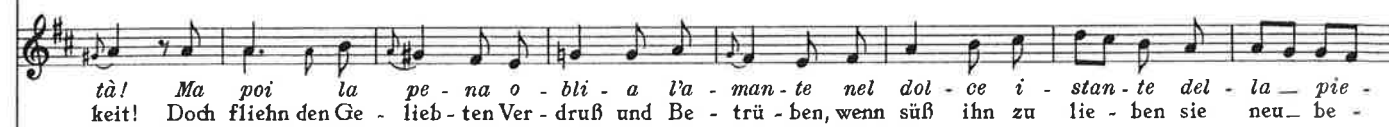
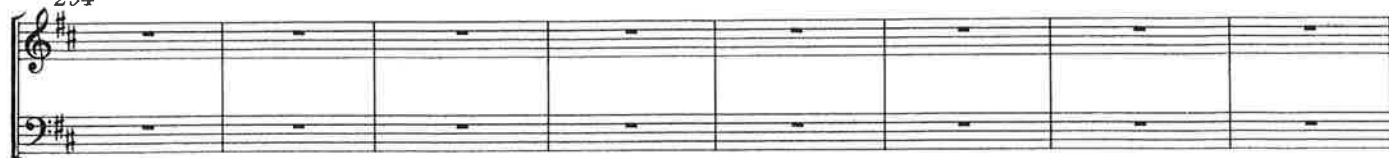
Ta - lor di - spe - ra, tal - vol - ta af - fan - na — d'u - na ti - ran - na la cru - del -  
 Oft spot - tet bö - se die Lieb - ste und schnö - de — all eu - rer Nö - te voll Grau - sam -

*p*

*p*

*p*

294



302

tä reit

Tri - on - fi A - mo - re e il mon - do in -  
Ge - prie - sen sei A - mor! im Rei - che des

Tri - on - fi A - mo - re e il mon - do in -  
Ge - prie - sen sei A - mor! im Rei - che des

Tri - on - fi A - mo - re e il mon - do in -  
Ge - prie - sen sei A - mor! im Rei - che des

Tri - on - fi A - mo - re e il mon - do in -  
Ge - prie - sen sei A - mor! im Rei - che des

310

(a 2)

tie - ro ser - va all' im - pe - ro — del - la bel - tà, e il mon - do in - tie - ro  
 Schö - nen mög' ihm er - tö - nen — Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des Schö - nen

tie - ro ser - va all' im - pe - ro — del - la bel - tà, e il mon - do in - tie - ro  
 Schö - nen mög' ihm er - tö - nen — Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des Schö - nen

tie - ro ser - va all' im - pe - ro — del - la bel - tà, e il mon - do in - tie - ro  
 Schö - nen mög' ihm er - tö - nen — Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des Schö - nen

tie - ro ser - va all' im - pe - ro — del - la bel - tà, e il mon - do in - tie - ro  
 Schö - nen mög' ihm er - tö - nen — Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des Schö - nen

317

*p* *f* (a2) *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

ser - va all'im - pe - ro,  
mög' ihm er - tö - nen,

ser - va all'im - pe - ro, ser - va all'im - pe - ro del - la bel - tà,  
mög' ihm er - tö - nen, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit,

ser - va all'im - pe - ro, ser - va all'im - pe - ro del - la bel - tà,  
mög' ihm er - tö - nen, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit,

ser - va all'im - pe - ro,  
mög' ihm er - tö - nen,

*p* *f*

(p)

p

(p)

Lu ge - lo - si - a strug - gee di - vo - ra, ma  
 Ei - fer - sucht pei - nigt, plagt und ver - blen - det, doch

ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà.  
 mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit!

ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà.  
 mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit!

ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà.  
 mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit!

ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà.  
 mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit!

p

332

poi ri - sto - ra la fe - del - tà. *E quel so - spet - to che il cor tor - men - ta*  
 Treu - e wen - det den blin - den Streit. *Und nach den Zwei - feln, die Her - zen schei - den,*



340

*al - fin di - ven - ta fe - li - ci - tà!*  
 lä - chelt uns bei - den Glück - se - lig - keit...!

*Tri - on - fi A -*  
 Ge - prie - sen sei

*Tri - on - fi A -*  
 Ge - prie - sen sei

*Tri - on - fi A -*  
 Ge - prie - sen sei

*Tri - on - fi A -*  
 Ge - prie - sen sei

349

*mo - re e il mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro — del - la bel - tà, e il mon - do in -*  
*A - mor! im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des*

*mo - re e il mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro — del - la bel - tà, e il mon - do in -*  
*A - mor! im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des*

*mo - re e il mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà, e il mon - do in -*  
*A - mor! im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des*

*mo - re e il mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà, e il mon - do in -*  
*A - mor! im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des*

357

(a 2)

*tie - ro ser - va all' im - pe - ro,*  
Schö - nen, mög' ihm er - tö - nen,

*tie - ro ser - va all' im - pe - ro, ser - va all' im - pe - ro - del - la bel - tà,*  
Schö - nen, mög' ihm er - tö - nen, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit.

*tie - ro ser - va all' im - pe - ro, ser - va all' im - pe - ro - del - la bel - tà,*  
Schö - nen, mög' ihm er - tö - nen, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit.

*tie - ro ser - va all' im - pe - ro,*  
Schö - nen, mög' ihm er - tö - nen,

364 *f* (a2)

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà! Tri - on - fi A - mo - re eil  
 mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit! Ge - prie - sen sei A - mor, im

ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà! Tri - on - fi A - mo - re eil  
 mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit! Ge - prie - sen sei A - mor, im

ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà! Tri - on - fi A - mo - re eil  
 mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit! Ge - prie - sen sei A - mor, im

ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà! Tri - on - fi A - mo - re eil  
 mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit! Ge - prie - sen sei A - mor, im

*f*

371 (a.2)

*mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà, ser - va all' im -*  
 Rei - che des - Schö - nen, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le - Zeit, mög' ihm er -

*mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà, ser - va all' im -*  
 Rei - che des - Schö - nen, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le - Zeit, mög' ihm er -

*mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà, ser - va all' im -*  
 Rei - che des Schö - nen, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit, mög' ihm er -

*mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà, ser - va all' im -*  
 Rei - che des Schö - nen, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit, mög' ihm er -

378

pe - ro del - la bel - tà, ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà!  
 tö - nen Ruhm al - le Zeit, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit!

pe - ro del - la bel - tà, ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà!  
 tö - nen Ruhm al - le Zeit, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit!

pe - ro del - la bel - tà, ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà!  
 tö - nen Ruhm al - le Zeit, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit!

pe - ro del - la bel - tà, ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà!  
 tö - nen Ruhm al - le Zeit, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit!

*Fine dell' Drama*  
 Ende der Oper